L'UNION

Publié par L'Union Printing Ltd
BUREAU 10247—107e Rue. Tél. 5907
Pourquoi pas un timbre bilingue au Canada bilingue

5c le numéro "BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE" 5c le numéro

ABONNEMENTS
Canada $2.00 par an, E. U. $3.00 par an
Europe $3.50 par an
Tarif de publicité envoyé sur demande

Journal indépendant paraissant le jeudi de chaque semaine.

EDMONTON, ALBERTA, LE JEUDI 8 DÉCEMBRE, 1927

Onzième année, n° 7

COMBATTONS POUR LE "GARNET"

Le Garnet est une variété de blé relativement nouvelle. Elle a des qualités qui en recommandent particulièrement la culture dans beaucoup de régions de l'Ouest canadien.

Les principales sont: sa précocité, qui lui permet de mûrir une semaine en moyenne plus tôt que le Marquis; sa richesse en gluten qui la classe parmi les blés qui font la meilleure farine et produisent, à poids égal, le plus grand volume de pain de texture parfaite.

• • •

Cependant le Bureau des Commissaires du Grain vient de décider que le blé Garnet ne doit pas être classé plus haut que le No 2 Nord. On lui refuse le classement No 1.

Et pourquoi?

Parce que, dit-on, sa farine n'est pas tout à fait aussi blanche que celle du Marquis ou du Fife Rouge et qu'elle pourrait déprécier la réputation du blé canadien auprès des acheteurs des pays étrangers.

Il faut admettre, après des expériences faites dans plusieurs minoteries du Canada et des Etats-Unis, que la farine du Garnet est moins blanche que celle du Marquis.

• • •

Mais, premièrement, les procédés du blanchiment sont aujourd'hui fort perfectionnés, connus et employés presque tous les pays. Deuxièmement, il n'y a guère que les pays anglo-saxons qui tiennent à un pain dont la mie soit très blanche; les autres préfèrent un pain très nourrissant à un pain qui flatte l'oeil au détriment de l'estomac.

M. L. H. Newman, céréaliste du Dominion, a protesté contre la décision des Commissaires du Grain. Il entreprend une enquête qui montrera si les acheteurs des pays étrangers considèrent la farine du Garnet comme inférieure à celle d'un No 1 Nord.

Pour nous, notre avis est que cette prétendue infériorité lui est attribuée non pas par les acheteurs étrangers mais bel et bien par les acheteurs canadiens, qui sauront fort bien payer le Garnet comme No 2 et en faire ensuite de la farine vendue comme provenant du No 1.

Tout fermier de l'Ouest canadien sait bien que maintes fois le blé qu'on lui a acheté comme du No 3 "tough" se transforme en No 2 Nord avant même d'atteindre le port d'embarquement et qu'en arrivant sur le marché d'Europe une bonne partie de ce No 3 devient du No 1 dur.

Les gros acheteurs de grain mettent tout en oeuvre pour faire, sur chaque minot, le plus de bénéfice possible.

C'est à nous, fermiers, de nous défendre avec vigueur et, dans le cas présent, d'appuyer, par tous les moyens à notre disposition, la protestation de M. L. H. Newman, céréaliste de la Ferme Expérimentale Centrale, à Ottawa.

Que nous, Canadiens, n'y soyons pas les derniers et, si nous lui écrivons, faisons-le en français.

L'UNIVERSITÉ D'ALBERTA ET LA LANGUE FRANÇAISE

Notre confrère, **The Gateway,** journal hebdomadaire publié par l'Université d'Alberta, renferme, dans son édition du 1er décembre, un article en français.

Nous en extrayons ces passages: "Dans une causerie extrêmement intéressante, le Dr Alexander développa (en français) le sujet suivant: L'Arrière-Plan du Drame de la Vie... Malheureusement nous ne nous occupons trop souvent que de l'avant-scène du drame, nous ne nous intéressons qu'à la technique de nos métiers et nos professions... La plus grande tâche actuelle de l'enseignement contemporain est de sauver l'esprit humain qui chez les ouvriers risque de devenir l'esclave de leurs machines."

Ce sont là de bonnes idées et bien exprimées.

M. le Dr Alexander nous fit aussi récemment le plaisir de nous adresser la lettre que voici:

Messieurs:

J'ai le plaisir de vous envoyer ci-inclus deux dollars pour renouveler mon abonnement pour l'an suivant.

Je m'empresse de vous assurer que j'attends chaque vendredi l'arrivée de **L'Union**, et que je ne manque jamais de trouver le temps nécessaire pour une lecture assez complète de votre journal. A part les renseignements que j'y reçois à propos des faits et des gestes de mes concitoyens canadiens français, je me sers de votre publication afin de me perfectionner en français, et bien que pour moi la perfection en soit assez lointaine, j'ose me vanter d'une amélioration de temps en temps, dont je vous remercie chaleureusement.

Agréez, messieurs, l'expression de mes meilleurs voeux pour votre bonheur et pour l'augmentation du cercle de vos lecteurs.

W. H. ALEXANDER.

Et enfin nous apprenons que notre ami M. le Doyen Kerr vient de publier, à l'usage des étudiants de langue anglaise, une anthologie des prosateurs canadiens français, de 1845 à 1911.

Après cela, nous ne serions pas surpris que, bientôt, beaucoup de nos compatriotes de langue anglaise arrivent à savoir écrire et parler la nôtre mieux que bon nombre de nos Canadiens.

AU JOUR LE JOUR

Colonne de l'A.C.F.A.

Plusieurs Cercles ne montrent aucune activité. Est-ce le froid ou paresse chez eux? Un bon mouvement et ramenez un peu de vie chez vous.

Il faudra chercher à disposer des insignes entre les mains des secrétaires pendant le temps des fêtes et lorsque les contributions pour 1928 seront payées. Au Manitoba, il y a une collecte pour l'Association tous les mois. Est-ce qu'on ne pourrait pas répondre à notre appel au moins une fois l'an en Alberta, surtout après la récolte abondante que nous avons eue!

Le troisième voyage de la Survivance partira pour l'Est jeudi le 15 courant. Aurons-nous le nombre de pèlerins vers le vieux Québec que nous devrions avoir? C'est important et j'espère que tous nos centres canadiens seront représentés, car un fermier prospère est le meilleur agent de colonisation que nous pouvons envoyer dans le Québec.

A quand l'annonce des prochaines soirées au profit de l'Association? La première sera tenue à Lamoureux le 18 courant et nos amis de Lamoureux nous annoncent un joli programme.

C. E. GARIÉPY,
Sec.-gén.
Gariépy Bloc, Edmonton

NOS FRÈRES DE L'OUEST

La Patrie (Montréal):

Nous, de la province-mère, avons reproché souvent à la France son indifférence à notre endroit. Nous avons trouvé impertinents les conseils que des Français bien intentionnés, mais maladroits, nous ont parfois prodigués. Et nous croyons encore que les Français, même ceux d'entre eux qui nous connaissent un peu, devraient s'intéresser davantage à nos activités et à nos luttes, qui sont d'importance pour toute la race, comme telle.

Nos frères de l'Ouest ne sont-ils pas en droit de nous adresser le même reproche, avec peut-être plus de raison? Nous ne les connaissons qu'à peine. Nous ne savons pas leurs luttes, leurs épreuves, leurs victoires. Et nous sommes portés à croire leur situation un peu comme la nôtre, ici dans la province-mère. En d'autres termes, nous manquons de sens racique, peut-être, et nous manquons très sûrement de solidarité.

La "Liberté," de Winnipeg, le "Patriote," de Prince-Albert, "L'Union," d'Edmonton, poursuivent une besogne ingrate et splendide. Ne serait-ce pas une heureuse idée que ceux d'entre nous qui en ont le moyen, ceux qui s'abonnent à des multitudes de revues et journaux, souscrivent la très modeste somme qui leur permettrait de connaître un peu plus de leur race, d'admirer l'effort des Canadiens qui ont préféré le Canada aux Etats-Unis, et qui y maintiennent le flambeau de l'idéal français et canadianisme militant?

Ce qui intéresse les Albertains

La 20e convention des Fermiers-Unis d'Alberta se tiendra les 17, 18, 19 et 20 Janvier 1928 dans la "Central United Church" à Calgary. Un tarif spécial sera en vigueur sur les chemins de fer pour les délégués des cercles. En s'adressant au secrétaire des U.F.A., Calgary, on aura tous les renseignements nécessaires.

• • •

Un blizzard formidable balaya, lundi dernier, le sud de l'Alberta, causant la mort d'au moins 5 personnes: W. Cameron, à Reid Hill; H. Skabor, à Beddington; J. Richardson, à Skiff; un inconnu, au sud de Champion, trouvé gelé dans sa voiture; J. Hucaluk, enfant de 7 ans, à Coalhurst.

• • •

M. le maire Bury se représente aux élections du 12 décembre. Il a l'assurance à peu près complète de la victoire et le vote canadien français y contribuera pour une bonne part.

• • •

Quarante mille dollars comptant. C'est le prix que paya, pour 5 lots, en face de l'édifice Révillon, sur la 104e rue et la 102e avenue, la compagnie MacCosham, bien connue des Canadiens français

• • •

Cinq millions seront dépensés l'an prochain par le Pool du Grain de l'Ouest pour la construction de nouveaux élévateurs, dont une centaine en Alberta, une centaine en Saskatchewan et une cinquantaine au Manitoba.

• • •

La discussion entre les séparatistes du Nord et l'hon. M. Brownlee continue à attirer l'attention, mais il n'en ressort encore rien de définitif.

• • •

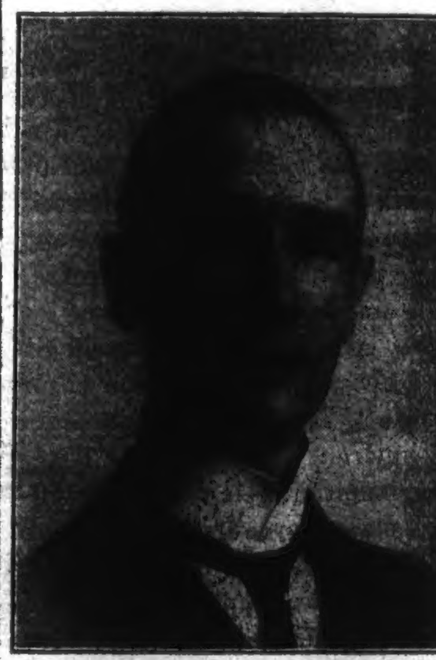
Hermann Trellé, le champion du monde pour le blé l'an dernier, et pour l'avoine et les pois de champ cette année, a été l'hôte d'honneur d'un banquet offert par la Chambre du Commerce d'Edmonton qui lui remit une bourse de $200.

• • •

Au départ de la Survivance, le 15 décembre, lorsque le train spécial du C.N.R. s'éloignera d'Edmonton, le poste de radio du C.N.R. à Edmonton donnera un concert français.

Y prendront part: la chorale de St-Joachim, répertoire de chansons canadiennes; puis le Dr et Mme Boissonneault, Mlle Mercier, Dr Petitclerc, G. Lambert, C. Brissette; duo de piano par Mlles G. Baril et A. Pepin.

Et les musiciens anglais eux-mêmes s'en mêleront nous dit-on, en jouant des airs exclusivement français.



M. LE MAIRE BURY

A tous les citoyens canadiens-français d'Edmonton

"Je tiens à vous remercier sincèrement pour les courtoises relations que nous avons toujours eues et j'ose vous demander respecteusement votre appui pour mon élection comme maire pour 1928.

"Je m'efforcerai d'être toujours à votre service, comme à celui de tous les citoyens, avec impartialité et bonne volonté. Je vous prie de venir voter et de marquer "1" en face de mon nom.

A. U. G. BURY."

AUX PÈLERINS DE LA "SURVIVANCE"

Les Voyageurs de la Survivance des diverses régions de l'Alberta qui arriveront à Edmonton pour le départ, jeudi prochain, sont invités à venir au Club LaVérendrye, ce jeudi, 15 décembre, entre 8 et 9 heures du soir. Une cordiale bienvenue les attend.

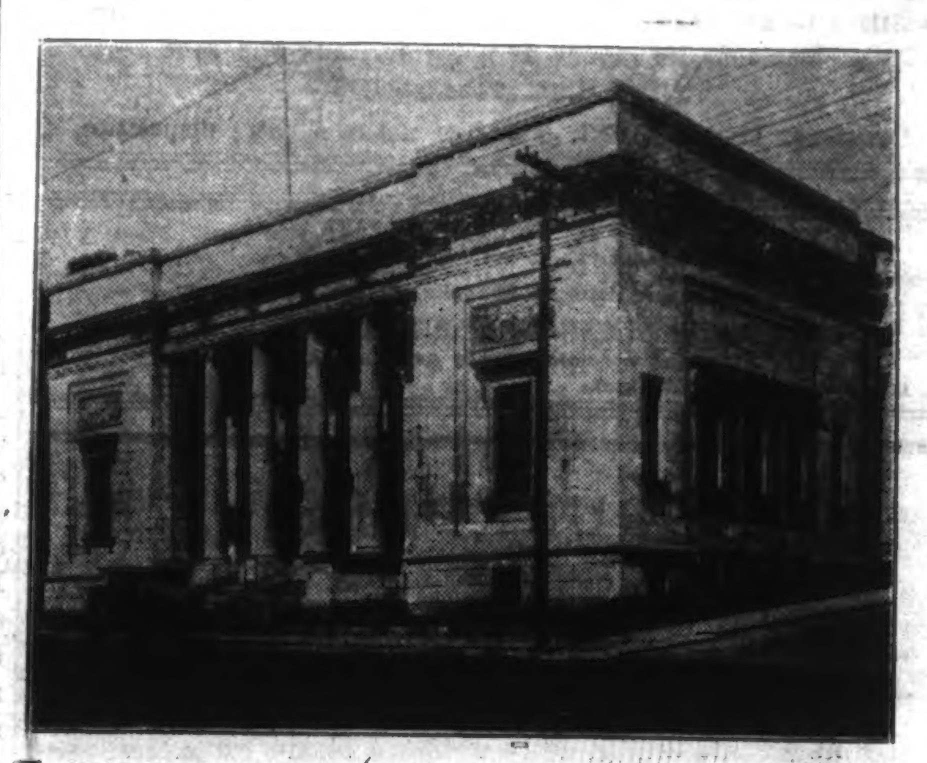
ILS DEVRONT ETRE VACCINÉS SOUS PEINE D'ETRE RENVOYÉS

Ottawa.—Le nombre total dans la capitale, des cas de "picote," sous la surveillance du bureau civil de la santé, était de 76, a-t-on annoncé à l'hôtel de ville; 40 sont traités dans les hôpitaux d'isolation et 36 à domicile.

Un avis du département de la santé édicte que les 25,000 élèves qui fréquentent les écoles d'Ottawa, doivent produire des certificats de vaccination sous peine d'être renvoyés des classes.

RÉUSSIRA-T-IL

Ottawa—D.-E. Henry, principal d'une école d'affaires d'Ottawa, a protesté auprès de la commission d'hygiène contre la défense faite aux élèves non-vaccinés de fréquenter les écoles privées tandis qu'on les laisse indistinctement s'entasser dans les théâtres et autres lieux de réunion. Il a notifié à la Commission qu'il tiendrait chacun de ses membres responsable des dommages qu'il pourrait subir par suite de la défense faite par elle.



Le Musée des Beaux-Arts à Montréal que pourront visiter les voyageurs de la Survivance Française. Il est situé sur la rue Sherbrooke, près du Ritz Carlton.—Cliché C.N.R.

COMMENT ÇA TOURNERA, ICI AUSSI

LA LEÇON QUI NOUS VIENT DE L'ONTARIO.—QUINZE ANS DE LUTTE.

A présent que l'hon. M. Ferguson, premier ministre de l'Ontario, vient de rappeler le règlement XVII et de permettre l'enseignement du français, il est intéressant de relire les découpures de journaux de 1915, 1916, etc. C'est rafraîchissant, delicieux, enlevant, pour nous surtout de l'Alberta qui sommes parfois un peu ébranlés par les manipuleurs de **soft soap** ou de **big stick**. (Traduisons par **hypocrisie** et **terrorisme.**)

Citons le fait de la condamnation à $500 d'amende des commissaires Ménard et Poirier de Green Valley, Ont., en 1916, pour avoir fondé une école française, soutenue par les parents qui s'imposaient une taxe spéciale de dix, vingt, trente ou quarante piastres par année pour que leurs enfants apprissent leur langue maternelle.

• • •

"Le jugement de M. Masten dans l'affaire de Green Valley a au moins un mérite:

Il déchire le voile d'hypocrisie sous lequel certains tentaient encore de masquer la persécution ontarienne.

On osait dire: Nous n'en voulons pas au français! Nous voulons simplement permettre aux enfants canadiens français d'apprendre concurremment le français et l'anglais.

Or M. le juge Masten décrète que le recouvrement de l'amende ne sera pas exigé pourvu que, ayant payé les frais de leur dénonciateur et de son avocat, les deux commissaires d'écoles fassent enregistrer "**un engagement écrit de ne faire aucun acte ayant trait à l'emploi du français ou à la permission de l'employer comme langue d'instruction ou de communication dans l'école séparée catholique romaine pour la section 14 canton de Lancaster**" et "**un autre engagement en autant qu'il est en leur pouvoir d'empêcher désormais l'emploi du français contrairement à la loi.**"

Dans ce pays où le français est langue officielle au même titre que l'anglais, à l'heure où l'on demande aux Canadiens français de verser leur sang pour la défense des "petites nationalités" et de la liberté des peuples, deux commissaires d'écoles canadiens français sont condamnés à $500 d'amende, plus les frais, pour avoir laissé enseigner et parler le français à de petits enfants canadiens français; ils seront contraints de verser cette somme, eux, modestes cultivateurs, à moins qu'ils ne prennent l'engagement écrit de s'abstenir désormais de ce crime odieux et "**en autant qu'il est en leur pouvoir d'empêcher désormais l'emploi du français contrairement à la loi.**"

Liberté, tu peux inscrire côte à côte les noms d'Ottawa et de Green Valley! Guillaume de Prusse et de Posen peut être content."

(Omer HÉROUX, **Le Devoir**, 12 février 1916)

• • •

Pour l'honneur de l'Ontario, de ses députés et de ses juges, tout cela est maintenant chose du passé, de l'histoire ancienne, une page sale et douloureuse que l'on essaiera bien de déchirer plus tard, comme les Anglo-Américains ont honte de la déportation des Acadiens en 1755. Grâce à Dieu, les martyrs finissent toujours par triompher des bourreaux: c'est un peu toute l'histoire du catholicisme.

Cette finale inévitable, victoire des faibles et honte des persécuteurs, ne fera-t-elle pas réfléchir certains personnages qui désirent et essaient en Alberta, sous une autre forme, ce qui a raté si misérablement en Ontario? L'Histoire s'écrira, ici aussi: les Canadiens qui résistent, qui luttent pour l'âme et la langue de leurs enfants, seront exaltés, grandis par la postérité, les autres, Jaunes ou Verts, ne sortiront pas noirs de rire...

A. DUPLESSIS.

LA RELIGION et ses MANIFESTATIONS — NOTRE LANGUE et ses EXPRESSIONS

ÉVANGILE

IIIe DIMANCHE DE L'AVENT

En ce temps-là, les Juifs envoyèrent de Jérusalem à Jean des prêtres et des lévites pour lui demander: Qui es-tu? Car il confessa, et il ne le nia point; il confessa: Ce n'est pas moi qui suis le Christ. Et ils lui demandèrent: Qui donc? Es-tu Elie? Et il dit: Non. Es-tu le prophète? Et il répondit: Non. Ils lui dirent donc: qui es-tu, afin que nous donnions une réponse à ceux qui nous ont envoyés? Que dis-tu de toi-même? Je suis, répondit-il, la voix de celui qui crie dans le désert: Redressez la voie du Seigneur, comme l'a dit le prophète Isaïe. Or, ceux qui avaient été envoyés, étaient du nombre des Pharisiens. Ils l'interrogèrent encore, et lui dirent: Pourquoi donc baptises-tu, si tu n'es ni le Christ, ni Elie, ni le prophète? Jean leur répondit, disant: Moi je baptise dans l'eau, mais il y a au milieu de vous quelqu'un que vous ne connaissez point. C'est lui qui doit venir après moi; je ne suis même pas digne de délier la courroie de sa chaussure. Ceci se passa en Béthanie, au delà du Jourdain, où Jean baptisait.

L'UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DU JAPON EST RECONNUE PAR LE GOUVERNEMENT

Tokyo.—Les RR. PP. Jésuites, qui ont la direction de l'Université Catholique de Tokyo, ont déposé à la Banque du Japon la somme de 800,000 yen ($400,000). Grâce à ce dépôt, l'Université Catholique, d'après une reconnaissance officielle du gouvernement japonais, jouira des mêmes privilèges que les autres institutions du gouvernement. Dorénavant, l'oeuvre d'enseignement catholique fera de rapides progrès sur ce coin de terre ou règne le paganisme.

LA "STIGMATISÉE"

(De **La Croix**, de Paris):

Konnersreuth! Humble village bavarois situé à 15 lieues de Bayreuth.

Certaine presse, trop pressée, parle déjà de Konnersreuth comme de l'Alverne de la Bavière.

Des journalistes, soi-disant de grande et sérieuse information, devancent imprudemment les évêques, quitte d'ailleurs à laisser voir leur ignorance crasse en matière religieuse, ainsi que, récemment, le prouvait notre Revue de Presse. Ils n'hésitent pas à canoniser par avance Thérèse Newmann et à prononcer à son propos le nom de saint François d'Assise.

Singulières exigences de la course aux nouvelles. Que les informations de ce genre soient prématurées, peu importe, pourvu qu'elles soient sensationnelles!

Et voilà pourquoi maintes feuilles de France ou d'Allemagne, alors qu'elles font le silence sur les merveilles sagement contrôlées de Lourdes, signalent bruyamment les "merveilles" non encore contrôlées de Konnersreuth.

Pour nous, fidèles aux principes les plus élémentaires de la doctrine catholique nous n'avons pas manqué de faire les réserves qui s'imposent en pareil cas, en attendant le jugement de l'Eglise.

Cette jeune Bavaroise, frappée de paralysie et de cécité, aurait recouvré la vue et l'usage des membres à la veille de Noël 1924. Depuis ce jour, elle aurait cessé de se nourrir normalement ne voulant plus, pour toute alimentation, que l'hostie consacrée dont elle communie chaque matin. Son poids serait resté normal et son état de santé satisfaisant.

En outre, tous les vendredis, la jeune fille tomberait dans un état d'extase et resterait toute la journée inconsciente de ce qui se passe autour d'elle. Des stigmates sanglants apparaîtraient sur ses mains, ses pieds, et sa poitrine.

Quand elle se réveille le samedi matin, Thérèse Newmann ne porte plus de traces de ces blessures et recommence à mener, pendant six jours, sa vie ordinaire.

Voici d'ailleurs l'avis que vient de faire publier l'évêque de Wirzbourg:

"Vu l'intérêt accru que le cas Newmann, à Konnersreuth, éveille dans des milieux toujours plus étendus, il nous paraît indiqué d'observer la plus stricte réserve, jusqu'à ce que Mgr l'évêque de Ratisbonne, au diocèse duquel appartient Konnersreuth, ait fixé officiellement le caractère de ces manifestations."

HÉROINE

Le "Messager du Coeur de Jésus" de Buenos-Ayres rappelait dans son numéro d'octobre l'époque où l'Eglise naissante était ensanglantée par les persécutions Les victimes de Néron et de Dioclétien s'en allaient au bûcher le sourire aux lèvres, chantant les louanges du "Nazaréen," pour lequel elles voulaient mourir.

L'histoire de l'Eglise se répète, et ce qui se passait aux premiers temps du christianisme se renouvelle de nos jours. Au début de la persécution mexicaine, on a vu des femmes imiter les Sainte Cécile, les Sainte Catherine et les Sainte Agnès. Mme Maria Guadalupe Chaires, dit le "Messajero," continue la lignée de ces saintes femmes mises à mort pour leur foi. En effet, cette dernière, prise par les satellites de Calles, fut soumise à une interrogation brutale. "Devant le prétoire, on voulait la forcer à crier: "Vive Calles!" Elle ne rompait le silence que pour crier: "Vive le Christ-Roi!" Un soudard lui saisit la main et lui arracha un doigt. Elle perdit connaissance, mais immédiatement elle se ressaisit et se mit à sourire. Un à un on lui arracha tous les doigts, et comme on ne réussissait pas à obtenir une confession ni un cri de: "Vive Calles!" les soldats continuèrent de la mutiler. Exténuée, mourante, le visage exsangue, mais gardant toujours sur ses lèvres un sourire angélique, elle laissait échapper de temps en temps son salut accoutumé: "Vive le Christ-Roi!" Ainsi mourut cette héroïne de la foi, qui, à la gloire de sa pureté, unit aujourd'hui la couronne du martyre."

La femme, qand elle est héroïque, sait l'être jusqu'à la mort.

J. W. B.
(Le Droit)

NOTRE PAUVRETÉ LITTÉRAIRE

Un grand journal de Montréal déplore notre pauvreté littéraire, qu'il attribue à note paresse intellectuelle et au milieu, qui est le nôtre, peu propice à l'éclosion des lettres.

De ces deux causes assignées à une pauvreté qui est réelle mais qu'il ne faut pas exagérer la seconde nous paraît plus notable que la première d'autant que la première, la paresse intellectuelle, s'excuse si elle ne se justifie par la seconde.

Nous ne manquons pas d'activité cérébrale, et nos succès dans les professions libérales et dans les affaires, en général, en sont la preuve. Nous avons moins de goût pour les travaux purement intellectuels et nous y réussissons moins pour la raison que l'entraînement de ce côté fait défaut.

Nous sommes le plus souvent pris par d'autres soins et d'autres soucis. Nous visons et avons besoin de viser au pratique. Le milieu américain et anglo-saxon où doit se maintenir notre vie nationale exige que nous songions à ce qui est immédiatement lucratif.

Nous oserons signaler à nos risques et périls une autre cause qui peut appauvrir notre littérature et notre vie intellectuelle: la préoccupation trop exclusive chez plusieurs de restreindre leur activité intellectuelle aux seules choses canadiennes. Il y a là à notre avis du moins l'exagération dangereuse d'une noble aspiration très louable quand elle reste dans l'ordre. Il faut être canadien certes, et nous ne pouvons être autres, mais il ne faut pas l'être d'une façon exclusive. D'être canadien ne doit pas nous empêcher de nous intéresser et de contribuer dans la mesure de nos moyens à tout ce qui est humain.

(Le Saint-Laurent)

LE TIERS DE LA POPULATION ALLEMANDE EST CATHOLIQUE

Berlin.—On vient de publier la statistique des religions en Allemagne d'après le dernier recensement qui a eu lieu en 1925.

La population totale du Reich est de 62,400,000 habitants dont 60,200,000 appartiennent aux deux principales religions.

Les protestants comptent 40 millions d'adhérents, les catholiques sont 20,200,000.

Avant la guerre, la proportion était plus favorable aux catholiques. La différence s'explique par la perte de territoires importants: l'Alsace-Lorraine et la Haute-Silésie, ainsi qu'une partie de la Pologne où se trouvent un total de 1,874,126 protestants et d'environ 5 millions de catholiques.

Maisons Recommandées

Nous appelons l'attention de nos lecteurs sur les maisons suivantes que nous leur recommandons de préférence.

AGENTS

S. A. G. BARNES, spéc. en Assurances
Agent général. Invite Canad.-français.
411 édif Agency — Tél. 1221

D. M. DUGGAN INVESTMENTS Ltd.
Débentures municipales et du gouvernement
Edif. Banque Toronto. Tél. 2745

J. W. PIGEON, 10322, Ave. Jasper
Compagnie Générale Transatlantique

H. H. EYRE & Co. Harold H.Eyre,gérant
Assurance de vie, feu et accidents
Agents généraux et courtiers
307 édif. McLeod Tél 4332

AGENTS FINANCIERS

H. S. HEGLER. 10158 ave Jasper
Edmonton. — Argent à prêter à 7%.
Fermes à vendre ou acheter. Assurances

H. M. E. EVANS & Co. Ltd.
Agents financiers. Bons. Assurances
Immeubles. Prêts. Venez nous voir.
Edifice C.P.R. — Tél. 2115—4212

McCullum Agencies, V.S.McCullum,gér.
Fermes. Propriétés de ville. Assurances
Argent à prêter 7%—Bienvenue à tous
301 édif Agency. Edmonton. Tél. 1044

S. E. LAWRIE INVESTMENT agencies
Propriétés de ville. Fermes. Rentes
Assurances. Prêts. Obligations, etc.
Moser-Ryder Edmonton Tél. 5330

AMBULANCE PRIVEE

FOSTER & PATTERSON LTD.
en face, Bureau de Poste.—Tél. 6666

AMEUBLEMENT

CAMPBELL'S FURNITURE LTD.
10135 100 A rue — Tél. 1314
L'endroit populaire où les jeunes achètent leur ameublemnt

NATIONAL HOME FURNISH. Ltd.
Meubles pour toute la maison—Tl. 2225

PODERSKY FURNITURE MART.
Votre crédit est bon chez—Tél. 4755

STEVENSON FURNITURE EXCH.
10041 Jasper — Meubles — Tél. 6601

ARPENTEURS

B. F. MITCHELL, B.A. & D.L.S.
408, édifice Agency — Téléphone 1677

ARTICLES D'AMEUBLEMENTS ET DRAPERIES

THORNTON, PERKINS CO.
10628 Jasper — Tél. 4654

ARTICLES DE CULTIVATEURS

R. J. WELSH & CO
Tél. 2731 — 10303 101e rue
Marchandises neuves et seconde main
Nous achetons, vendons et échangeons.
Faisons les harnais sur commande.
Venez nous voir—On parle français
A Edmonton et à St-Paul des Métis

ARTICLES POUR LES SPORTS

UNCLE BEN'S EXCHANGE
Articles pour chasseurs et campeurs

ASSURANCES

H. MILTON MARTIN, Courtier
Assurance: Adrien Blais, Gérant
Immeubles: F. R. Morneault, Gérant.
729 édif. Tegler Tél. 4344

AUTOMOBILES

CHRYSLER Motor Cars (Motordrome Ltd.) 10131-103 rue — Tél. 1766

DODGE CARS—GRAHAM TRUCKS
10249 102e rue — Tél 6262

DOMINION MOTORS LIMITED
Agents pour les automobiles "FORD"
10041-102 rue. sud de Jasper. Tél. 2288

EDMONTON MOTORS Ltd(Chevrolet)
10038 98e rue — Tél: 1941, 1965, 1961

HUDSON-ESSEX MOTOR CARS
The Freeman Co.Ltd. Distrib. d'Alta.
10719 99e rue—Edmonton—Télé. 1972

McLAUGHLIN MOTOR CAR CO. Ltd.
Chars de luxe et Camions
10048 104e rue — Tél. 2955

MOTOR SERVICE Co.Ltd(Studebaker)
102 Ave et 100 Rue — Tél. 4055

OLDSMOBILE 6 Tél. 1010
Pendleton's Auto Sales—10230 99e rue

PREMIER MOTORS LTD
Automobiles Hupmobile et Star

G. STREETER'S SERVICE GARAGE
10048-105e Rue, Edmonton — Tél. 6234

A LOUER

CHAMBRES à louer, au jour ou à la semaine. Gaz, eau chaude et froide. Prix modéré. On parle franaçis.
ELB. LODGE 9807-109e rue

AVOCATS

ABBOTT & McLAUGHLIN
702 édif. McLeod. Edmonton. Tél. 9351

T. D. FITZSIMON — Tél. Bureau 6779
Avocat, Notaire, Solliciteur
803 édif C.P.R. Edmonton. Tél.Rs.31350

C. E. GARIEPY
Edifice Gariépy, Edmonton. Tél. 1347
Argent à prêter

L. A. GIROUX, M.P.P.
Edif. Ban. Can. Nat. Edmonton T. 6622

Griesbach, O'Connor & O'Connor
Avocats, Solliciteurs, Notaires
Edif. National Trust. Edmonton Tl.1191

R. F. JACKSON
244 édif Tegler — Tél. 4123

JAMES A. McCAFFRY
Téléphone 2528
420 édif. Tegler — Edmonton

HOWATT & HOWATT
Avocats, Solliciteurs, Notaires
738 édif Tegler. Edmonton. Tél. 1516

KEITH C. MacKENZIE
[illegible] édif. C.P.R. Edmonton. Tél. 6265

MACKIE H. A.
201 Edifice McLeod — Téléphone 5376

MacLEAN, SHORT & KANE
Avocats, Solliciteurs, Notaires
616-617 édif McLeod. Edm'ton. Tl. 1456

GEO. W. MASSIE, B.A. Tél. bur. 4771
30 édif. Jackson. Edmonton. Tl.rés 2488

PAUL EMILE POIRIER, B.A., L.L.B.
Milner Carr Dafoe & Poirier
Edif. Banque Royale, 3e étage

SHORT & CROSS, avocats
Edif. Banque Nova Scotia Tél. 1151

Newell, Lindsay, Emery & Ford
Avocats, Solliciteurs, Notaires
Edif. Canada Permanent — Tél. 6161

AVOCATS (suite)

JAMES H. OGILVIE, B.A., L.L.B.
405 édif McLeod — Tél. 2535, 82318

RANALD D. WHITE
543 édif Tegler. Tél. Off. 1343 Rés. 1946

ROBERTSON, WINKLER & HAWE
416 McLeod — Edmonton — Télé. 6111

Speers & Buckley,—St-Paul des Métis et 25 édif Bque Montréal — Tél. 1331

SYDNEY WOOD — Tél. Bureau 1246
Procès, Collections — Tél. rés. 82834
426-427 édif Tegler — Edmonton

P. G. THOMPSON
514 édif Tegler — Tél. 2636

Wood, Field, MacAllister & Craig
Avocats, Solliciteurs, Notaires
314-319 édif McLeod. Edmonton. T.1166

BAINS TURCS & ORDINAIRES

BAINS TURCS & ORDINAIRES
9608 Ave Jasper édif. Gibson—Tl. 2581

BATTERIES

ART MAY'S BATTERY SERVICE
10154 102e rue — Téléphone 1822

DUGUID'S BATTERY SERVICE
10167-103 R (à côté de Trudeau) té.5574

DYSON BATTERY SERVICE, LTD.
10169 102e rue — Téléphone 4165

SLADE BATTERY SERVICE
10176 104e rue—Edmonton—Tél. 1832

BICYCLETTES—ARTICLES de SPORT

CLEGG & CASE, Armuriers
10126-101 rue, Edmonton — Tél. 2926

CLEVELAND BICYCLE SHOP
Vendons et réparons gramophones
10436 ave Whyte, Edmonton. Tél. 32898

DOMINION BICYCLE REPAIR SHOP
9803 ave Jasper
Réparons: gramophones, accordéons, parapluies, machines à coudre, appareils électriques, serrures, clefs ajustées. Soudures différentes. Aiguisons: faucheuses à herbe, scies, rasoirs, ciseaux, couteaux.

EDMONON CYCLE CO.
Réparations de tous genres
10173-101A rue. Edmonton. Tél. 4994

BIJOUTIERS

ASH BROS.
Spécialité—réparage de montres
10068 ave Jasper — Téléphone 2173

P. A. COLBERT, spécialiste
Attention spéciale, ordres de campagne
9814, avenue Jasper — Edmonton, Alta

CROWN JEWELRY — 10240-101e rue
Expert en réparations de montres

J. E. FROMANT, Spécialiste
10359 97 rue — Réparations garanties

J. GLAUSER — Horloger Français
Spécialité, réparage de montres
Prix modérés—9442 118 ave Edmonton

IRVING KLINE, 10124 ave Jasper
à l'horloge de la rue. On parle français

JACKSON FRERES
9962 Jasper — Edmonton — Tél. 1747

D. A. KIBKLAND
10158 ave Jasper — Téléphone 2541

BONBONS

PAVEY CANDY CO.
9945 Ave Jasper — Tél. 5624

BOUCHERS

JEROME BARTIER, boucher
10803-95e rue. Edmonton. Tél. 23594

BOULANGERS & CONFISEURS

Gâteaux de noces emballés ,expédiés sur commande. Chs HEPBURN Ltd. T. 2093

Gâteaux de noces expédiés sur c'mande Turner's Bakery; 10135-101 R.; T. 2226

The Golden West Bakery. 12226 Jasper
Notre pain est fait au lait. Usons 1ère qualité d'ingrédients pour pâtisseries. Sollicitons clientèle. Satisfact'n gar'tie

BUANDRIES

NEW METHOD LAUNDRY LTD.
Service à la portée de tous.
11060 ave Jasper. Edmonton. Tél. 6114

THE SNOWFLAKE LAUNDRY LTD.
10404 98e rue — Tél. 1735

CAFE, FRITES & POISSONS

VICTORIA CAFE (ouvert jour et nuit)
près de la Banque de Montréal
Invite les Can.-Français. Notre Chef, 30 ans d'expérience. Mets bien préparés et succulents. Places réservées pour dames
10083 Ave Jasper Edmonton Tél. 4514

YE OLDE ENGLISH
10141 101e rue. Edmonton. Tél. 6377

ZENITH CAFE. — Service Qualité
Canadiens-Français tous bienvenus
9833, ave Jasper—Edmonton—Tél. 6322

CANOTS, BATEAUX, TRAINEAUX A CHIENS

ALBERTA MOTOR BOAT CO, LTD.
Tout en canots, traîneaux à chiens, chaloupes à moteur.—Du plus petit au plus gros. — Demandez nos prix. —
Edmonton, près du petit pont. Tél. 4672

CHAMBRES A LOUER

Chambres à louer au centre de la ville. Prix modérés. Aussi appartements pour famille. — 10168-100e rue.

CHAPEAUX ET ONDULATIONS

Suzanne Millinery & Marcel Shoppe
Etablissement Canadien-Français
203 édif. Chisholm—Coin 104 et Jasper

The Vanity Beauty Parlor & Hat Shoppe
Chapeaux de goût et coiffure parfaite
Massage et traitement du cuir chevelu
10328 ave Jasper Tél. 2135

CHARBON

DAWSON COAL LIMITED
McDougall Court — Tél. 1780

CHIROPRACTEURS

C. C. CRAFTS, D.C. Sp. C. Spécialiste
No.2 édif. Benson 10144 1re rue T. 4356

Dr Gordon Souch—Service Neurocalmètre. édif. Moser-Ryder. Eaton. Tél. 4333

Maude C. TAYLOR. E. Lorne TAYLOR
Réajustement colonne vertébrale. Paralysie infantile, etc. Traitements garantis
102 édif.Alberta. Tl.23307. Haut. Gagner

CHIRURGIENS

Dr J. F. BRANDER, M.D., C.M.
Spécialité: maladies des femmes
502 édif McLeod Téls. 2120; 32071

Dr W. T. BRAND, docteur, chirurgien
Maladies des femmes, chirurgie générale
Hrs de bureau 2 à 5 p.m. Appointements
Alberta Loan Block, 101e rue, Tél. 6341

CHIRURGIENS (suite)

Dr. J. HERBERT CONROY
Médecin et chirurgien
501 édif Tegler. Tél. bureau 1483
Le docteur toujours à votre disposition

A. W. MacBETH, M.D.F.R.C.S.E.
Maladies des femmes. 723 édif. Tegler
Tél.— Bar. 6311 Rés. 82065

CHOP SUEY—PLATS ORIENTAUX

KWONG CHOP SUEY PARLOR
Venez manger ici: plats délicieux.
10168-97e rue Tél. 2276

CINEMAS

CAPITOL THEATRE
Maison du rire. — Les meilleures vues
Musique superbe. Vaudeville. Amuse'ts

CLOTURES EN FER & BROCHE

Edmonton Iron Fence & Wire Works
10361 96e rue — Tél. 6650

COLLEGES D'AFFAIRES

ALBERTA COLLEGE
Edmonton Alberta
Résidence et Co-éducation
Grades académiques I à XII
Commerce: Sténographie, Tenue des livres, Télégraphie. Cours de conservatoires dans toutes les branches de musique

CONTRACTEURS

J. P. DESROCHERS, 10747-93e rue
Si vous avez l'intention de construire, écrivez au téléphonez à— Tél. 23921

Ouvrage de construtions de tous genres.
Je garantis ce que je fais. — Tél. 5517
C. E. WIILETTS. — 10004 101A ave

C. H. WITHAM
Spécialiste en construction de maisons
Boutique: 10245-105e rue Tél. 5005

CORDONNIERS

BRITISH SHOE REPAIR
11201 ave Jasper Bienvenue à tous
Réparations garanties. Prix modérés

H. CLIFTE, votre réparateur
Service spécial aux institutions.
10748 ave Jasper. — Edmonton

KENWARD'S SHOE REPAIR SHOP
Les meilleures réparations. Nous invitons les institutions religieuses surtout.
10106-101e rue. Edmonton. Tél. 4265

Pour tenir vos pieds en bonne condition faites faire vos chaussures sur mesure chez LAMB BROS. 10505 ave Jasper.
Tl.2235 réparations garanties. prix mod.

CREMERIES

WOODLAND DAIRY LTD.
Nous payons les plus hauts prix pour —crème—oeufs—volailles de saison—
Demandez nos prix — Tél. 23355

DEMENAGEMENT & EMMAGASINAGE

BIG 4 Transfer & Storage Co.Ltd.
10037 Ave Jasper — Tél. 4444 et 1414

MacCosham Storage, Distribu'g Co.Ltd.
Coin 103e Ave et 109e rue—Tél. 6361

Consultez "THE VETERAN" pour déménager n'importe quoi—où—Tél. 5135

WESTERN Transfer & Storage Ltd.
10117 102e rue — Tél. 1528 et 5216

DENTISTES

Dr W. S. HAMILTON, dentiste
400 édif. Tegler Edmonton
Tél.— Bur. et rés. 6514

Dr G. J. HOPE, dentiste
Hrs bureau 9.30 à 12.30 a.m.; 2 à 5 p.m.
710 édif McLeod. Edmonton. Tél. 5285

Dr. P. KARRER, dentiste
Je parle français
511-512 édif Tegler. Edmonton. Tl. 4219

J. W. MacQUEEN, D.D.S., S.T., D.P.T.
Extraction sans douleurs — Bas prix
Appointements le soir—Service assuré.
203-4 Moser-Rider Tél.bur.4762. rs.31572

Dr Victor MULVEY, Dentiste
104-105 Pantages. Parle Français T.4918

Dr CHAS. A. RAVER, dentiste
608 édif McLeod. Edmonton. Tél. 6746

Dr. O. F. STRONG
723 édif Tegler. Edmonton. Tél. 6311

Dr G. B. THURSTON, dentiste
221 édif. Kitchen, 101 rue T.4181, 32978

DOCTEURS

Dr. J. E. AMYOT
105 Edif. Pantages. Tél. 5335

Dr. E. A. ROE
322 édif. Tegler. Edmonton. Tél. 5657

Dr JOHN JACKSON, chirurgien
Etudia à Londres et Vienne
Heures de consultation: 2 à 5 p.m.
521 édif Tegler Téls. 1882 et 82065

Dr G. L. WILLIAMSON, méd.-chirurg.
Electro-thérapeuthique, guérison des hémoroïdes par l'électricité sans opération dans son bureau. Edifice Tegler.

ELECTRICIENS

FRED. DAVIES, électricien expert
Pour tous les ouvrages électriques, Canadiens Français demandes mes prix.
10130-101e rue. Edmonton. Tél. 4454

BEECROFT ELECTRIC
Demandez mes prix. Ouvrage garanti
9451-118 ave. Edmonton. Tél. 6063

ENCADREUR

BURLINGTON ART SHOP
10120 102e Ave — Téléphone 6439

ENCANTEURS

HOWE L'ENCANTEUR
9322 101A ave — Tél. 6661

J. H. REID
Meubles achetés et vendus:-commission
9351 Ave Jasper — Téléphone 2150

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES

CONNELLY & McKINLY Ltd
Entrepreneurs de pompes funèbres
Ambulance Tél. 2222

EPICERIES (commandes par la malle)

Epargnez sur vos épiceries
WILSON'S GROCERY LTD.
Demandez notre liste de prix
10408-97e rue — Edmonton

EXPRESS & TRANSFER

ALBERTA MOTOR EXPRESS
En face gare C.P.R. — Tél. 6528

Jimmy SMITH'S Transfer & Taxi
8102 103e Rue — Téléphone 3222

FERBLANTIERS — REPARATIONS FOURNAISES

McKAY & JOHANNSON—Tél. 5206
Service, ville, campagne—11011 Jasper

MILNE SHEET METAL WORKS
Toitures en métal. Fournaises installées
Citernes. Dalles. Réparation générales
9659 103 Ave. Fondé 1907 T. 2503-81288

NORWOOD SHEET METAL WORKS
9568-111 ave. Edmonton. Tél. 72385

FERRONNERIE

BILL GREER
Vous êtes bienvenus
10183 99 Rue. Est du Marché Tél. 5671

500 clefs anglaises Stillson & Crescent
14, $3.-$1.50; 10, $2.50-$1.25; 8 $1.50-75c
gros—CARSWELL'S Mar't Hardware
9902—102e Ave. Face à l'hotel de vile

MUNRO'S CUT RATE HARDWARE
Ferronnerie, pneus, huile—9908 102 ave

FLEURISTES

EDMONTON FLOWER SHOP. Tl.1739
Fleurs en gerbes. Tributs floraux
On parle français. 10223 ave Jasper

WALTER RAMSAY, Ltd.—Tél. 23554
Bouquets — Fleurs en gerbes — Tributs
Serres près de l'Hôpital Général

FRUITS—VEGETAUX—PROVISIONS

Achetez chez: L. L. MISENER
vos fruits, légumes, beurre, oeufs
Demandez Mlle Gravelle, elle vous parlera français. 2e étal à droite au Marché

GARAGES

McLEOD GARAGE — Tél. 2293
Chars à louer — Gaz, huiles, pneus
10034—103 Ave. près 101 rue Edmonton

ACME SERVICE GARAGE
Attention spéciale aux Cana.-français
9907-102A ave. Edmonton. Tél. 2655

BERT'S GARAGE. 'Spécialiste Dodge'
10131-105e rue. Edmonton. Tél. 4513

H. J. "Jim" COLES — 10626-101e rue
Jamais trop tard — Jamais trop loin
Appelez-moi à 1253 ou à 71311 et je vous tirerai d'embarras. Si vous désirez un char d'occasion, consultez-moi et vous ne le regretterez pas.

GIMBY & COBURN Ltd.
Réparations générales et service Ford
Gazoline. Huiles. Accessoires
9654-106A ave Tél. 6446

GLACE ET GLACIERES

ARCTIC ICE CO., LTD.
Une glacière et de la glace pure qui vous donneront satisfaction et plaisir
Bas prix — Tél. 1220

TWIN CITY ICE CO., LTD.
Glace claire et propre servie chez vous.
Glacières de premier ordre
Demandez nos prix Tél. 4202

GAZOLINE & REPARATOINS DE PNEUS

LOVESETH SERVICE STATION
Coin Jasper & 106 rue — Tél. 5468

GRAINS ET LEGUMES

WEST'N HAY & POTATO GROWERS
Limited 10127-99e rue
Nous achetons avoine de semence, foin, mil, pommes de terres, etc.

HABILLEMENTS ET MERCERIES POUR GARÇONS

THE BOYS' SHOP
10339 Av. Jasper, Edmonton—Tél. 5116

HOTELS

ALBERTA HOTEL
98 et Jasper — Edmonton — Tél. 2162

CASTLE HOTEL, Tél. 1426
Coin 103 Av. & 102 Rue Taux $1 et plus

ROYAL GEORGE—101e rue
Confort, service. Chambres $1.50 & plus

IMMEUBLES

R. L. GREENE & CO. LTD.
Fermes — Assurances

IMPRIMERIE

IMPRIMERIE DE L'UNION
10247-107e rue Edmonton Tél. 5907
Entêtes de lettres, factures, reçus rapports financiers pour paroisses et districts municipaux, etc., etc.

INGÉNIEURS D'ÉLECTRICITÉ

A. M. GIBB, 10143-98e Rue, Edmonton
Nous réparons générateurs, magnétos

Smith's Battery & Auto Electric
10052-105 R., Tél. 2649. Agent magnitos: Rob. Bosh, Dixie, Kingston, Berling, Simes,Splitdorf,Webster,Sumpster,Wizard

INSTRUMENTS ARATOIRES

INTERNATIONAL HARVESTER
Company of Canada Ltd.
Equipements complets pour la ferme
Machineries mues par moteurs.
Camions
Agents dans tous les centres

CHAS. A. ANDERSON, agent pour Deering, I.H.C. McCormick. Batteuses et tracteurs. Corde. Réparations.
10167-100A rue. Edmonton. Tél. 4701

FARM IMPLEMENT EXCHANGE
Tl. 4249. Agents John Deere, 10161-99 R
Tracteurs, batteuses, charrues, wagons d'occasion. — Machines de qualité.

FREEMAN & BLACK, 9932-102e ave.
Tél. 6546. Nous avons une ligne complète de machines d'occasion. Tél. ou écrivez. Agents pour Massey-Harris.

MAHAR IMPLEMENT Co. Ltd.
Batteuses et tracteurs Red River.
Tracteurs Allis Chalmers et Fordson.
Outillage. 10530-106e rue. Tél. 4414

LAIT, CREME, CREME A LA GLACE

EDMONTON CITY DAIRY, LTD
Lait, crème, volailles, crème à la glace
9688, Strathcona Road Tél. 9261

LAMPES A GAZOLINE, ET REPARATIONS

CANADIAN LIGHTING & HEATING
10127 100 A rue — Co. Ltd. — Tél. 6582

MACHINES A ECRIRE

PEARSON TYPEWRITER & RADIO co
Portatives "Royal"—accents français
10147 Ave. Jasper Edmonton Tél. 1833

THE M. PHILLIPS TYPEWRITER Co
Machines à additionner, à écrire, neuves et reconstruites. réparations, rubans, etc
10017 101A ave. Edmonton. Tél. 5132

MAGASIN DE CHAUSSURES

WALK-RITE BARGAIN BASEMENT
Le plus grand magasin de l'Alberta
10125-101 rue. Edmonton. Tél 1442

MARCHANDS DE BOIS

ARMITAGE-McBAIN LUMBER Co.Ltd
Bois, matériaux de construction. Satisfaction garantie. 93 rue, Jasper. T. 5236

W. H. CLARK Co.Ltd. 10330 109e Rue
Matériaux et bois de construction
Assortiment complet—Meilleur marché
Bancs. Chaises d'églises sur commande

MARCHANDS DE BOIS (suite)

CUSHING BROS. Ltd. Edmonton
Bancs, accessoires d'église, tous genres, sur commande. Spécialisons et garantissons notre ouvrage — Tél. 81080

DIAMOND LUMBER YARDS, Ltd
S. M. Bolton, gérant, Tél. 72584, 31403
Bureau et cour à bois, 6731-118e ave.
Matériaux,tous genres,pour construction

HAYWARD LUMBER CO., LTD.
Bancs, chassis, accessoires d'églises.
Matériaux et bois de construction
Edmonton, Alta — Tél. 6196

RENDALL LTD.
Tout ce que vous désirez en matériaux de construction. — BAS PRIX.
9323-110 ave. Edmonton. Tél. 9237

MARCHANDS DE VIEUX FER

EDMONTON JUNK CO.96 rue & Jasper
Tél. 4943. Acheteurs et importeurs de vieux fer, métaux de toutes descriptions

MARBRE — TUILES — TERRAZO

EMPIRE MARBLE & TILE CO. LTD.
Boîte post. 561. Edmonton. Tél. 4980

The Oxford MACHINE SHOP. Tl.72491
S. Oxford, gérant. — 9104-111e ave.

MARCHANDS TAILLEURS

JOE DITTRICH — Etabli depuis 1898
9963 ave Jasper. Edmonton. Tél. 2236

C. A. REID, tailleur d'expérience
Ch. 4—10223 Ave. Jasper — Tél. 6232

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Demandez nos prix sur matériaux de construction. Stock complet Attention spéciale aux ordres de campagne.
GORMAN'S LTD, 10238.104e rue Edm.

MECANO-THERAPEUTIQUE

Traitements: goître, obésité, maladies chroniques, par la Physothérapeutique
J. MAXWELL, M.T.
Edifice Tegler — Tél. 4118

MONUMENTS

NORTH WEST GRANITE & MARBLE
Co.—Can.-français demandez nos prix.
8537-109 rue. Edmonton. Tél. 31575

NETTOYEURS A SEC

EXPERT DYEING & CLEANING Ltd
10056 105e Rue — Tél. 5252

ELITE CLEANING & DYE WORKS
11025 Ave Jasper — Télé. 4105

PAGE CLEANING & DYE WORKS
Habits pressés, réparés, 50c. Nettoyage à sec $1.50. 11217 ave Jasper Tél. 23513

NETTOYAGE ET REMODELAGE DE CHAPEAUX

The American Hat Works. 10348 Jasper
Tono Campello, spécialiste. — Tél. 1498

OPTICIENS

Mrs C. J. MEADOWS Tél. 5687
Edif. Crédit Foncier — Yeux examinés

M. M. MECKLENBURG, opticien
Examen de la vue. Lunettes
Consultez-moi et sauvez de l'argent
10159A 101 rue. Edmonton. Tél. 4944

T. SATCHWELL—Yeux examinés
9965 Ave Jasper—Lunettes—Tél. 2789

OPTOMETRISTES

EDMONTON OPTICAL Co. Ltd.
Lunettes.Examen de la vue. Réparations
10151 ave Jasper. Edmonton. Tél. 4898

J. ERLANGER
Examens de vue. Lunettes—303 Tegler

IRVING KLINE, 10124 ave Jasper
On parle français. Examen de la vue

OSTEOPATHE

Dr R. C. GHOSTLEY. 701 édif McLeod
Ostéopathe et spécialiste de nutrition
Seul système de reconstruction physique adopté par l'Université d'Alberta

OUVRAGE DANS LE FER ET LE CUIVRE

DREW MACHINE WORKS
Ouvrage garanti dans les machines
Ajustement de vitesses. Machinerie de moulins. Soudage acétylène. Satisfaction
10334-108 rue Edmonton Tél. 4818

PEAUX BRUTES & FOURRURES

CARRUTHERS HIDES & FUR CO
10126 100e Rue à l'arrière—Tél. 1764

Pour prix, écrivez ou téléphonez 6512
GOLDMAN FUR & HIDE Co.
10152-102e ave. Entre 101e et 102e rues

EDMONTON TANNERY
Tanneurs expérimentés
9272 110A ave. Edmonton. Tél. 5527

Envoyez vos peaux et fourrures chez:
Z. SLUTKER FUR & HIDE CO.
10217-101e rue.—Edmonton—Tél. 2751

R. A. ALLISH Fur Brokerage Co. Ltd.
Vendeurs et acheteurs.Envoyez-nous vos fourrures. Le meilleur service à Edm'tn

PHARMACIES

LA PARISIENNE DRUG Co. Ltd.
10524 Jasper Tel. 6374

PHOTOGRAPHES ET GRAVEURS

H. ALDERSON, photographe
Envoyez ici — Ouvrage garanti
10530 97e rue. Edmonton. Tél. 5156

A. H. ESCH & Co Ltd, Edmonton
Assortiment complet pour photographie
—Nous développons et imprimons—

McDERMID STUDIOS LTD.
— Envoyez-nous votre ouvrage —
10133 101e rue. Tél. 5444—6777

PIANOS, PHONOGRAPHES, ETC.

"Ye Olde Firm"
HEINTZMAN & CO. LTD.
Pianos. Phonographes et records
10139 Ave Jasper — Edmonton, Alta.

HENDERSON-PEGG PIANO Co Ltd.
10354 Ave Jasper

PEPIN GEDEON
10012-112e rue Edmonton Tel. 23073

PIECES SEPAREES D'AUTOS

Avons des pièces pour tous les différents chars. Sollicitons votre clientèle. T. 2117
Taylor & Pearson Ltd. 10215-103 rue

SALVAGE PIT AUTO WRECKAGE
10250 98 rue — Edmonton — Tél. 2767

PEINTRES DECORATEURS

HENDERSON SIGNS Ltd.
10235-102e rue Tél. 1601
Décorations. Peinture. Tapisserie. Travaux ville et campagne. Prix modérés.

C. H. LOSIE — recommandé par la Maund Paint & Varnish Co.
Tél. bureau 6542 — rés. 31720

PEINTRES (suite)

W. H. WELLS & Co. Ltd. Etablis 1910
Tapissage — Peinture — Décorations
Ouvrage de ville et de campagne
10226-99e rue Edmonton Tél. 5899

PEINTRES ET REBOURREURS D'AUTOS

Geo. ROBINSON
10123-106e rue. Edmonton. Tél. 6326

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, GAZ

S. L. Dobbin Heating & Plumbing Co.Ltd
Ingénieurs sanitaires. Chauffage. Gaz
11219 ave Jasper Tél. 23628—1792

J. P. FITZGERALD
9448 Ave. Jasper Téléphone 1470

Jas. FREEMAN Plumbing, Gas fittings
9651 Ave Jasper — Téléphone 6366

PLOMBIERS

H. KELLY & Co., Ltd.
Experts en plomberie. Gaz, etc.
10041-101A ave. Edmonton. Tél. 1644

J. A. McKENZIE, Plombeur
10644—97e rue, Edmonton Tél. 2484

S. W. WHETSTONE, 10271-97e rue
Un autre bon homme que nous devons encourager. Expérience, compétence
Ouvrage de campagne. Tél 1847; 31077

POISSON, HUITRES, HOMARDS

Mrs. JAMES JONES, — gros et détail.
Canadiens-français, achetez ici.
Etals 3 & 4. Marché à poissons. Tl. 2531

PRINCE RUPERT FISH MARKET
10054 101A ave — Téléphone 5328

PROFESSEUR DE JAZZ & MUSIQUE POPULAIRE

SHIRLEY OLIVER (Pnte orch. TIPP)
22-23 Edifice Cattistock — Ave. Jasper

PROFESSEUR DE MUSIQUE

Mme EAULINE, Piano, chant, guitare
22-23 Cattistock Blk. — Tél. 4972

PROFESSEUR DE PIANO & ORGUE

Vernon BARFORD, M.A., A.A., G.O.
Organiste de la cathédrale 'All Saints'
Piano, Orgue, Théorie. 10358 ave Jasper
Téls. Rés. 1273 Studio 23733

T. HARRISSON METCALF
9-11 édf. Benson 10114-101e rue. T. 2857

RADIOS ET ACCESSOIRES

RADIO SUPPLY Co.Ltd. 10008-101A av
Batteries nouvelles, accessoires de tubes passés à l'épreuve. Près de Loblaw

REPARATIONS D'AUTOMOBILES

PINCKSTON & STREETER
Spécialité 'Chevrolet' Répar. Général.
10219 99 rue près Civic Block—Tl. 5262

REPARATIONS DE PNEUS

McLEOD BLDG. SERVICE STATION
Réparation de pneus. Bottes, caoutchouc
Invitation aux Can.-fran. Prix modérés.
à côté édif. McLeod 101A ave

QUALITY TIRE REPAIR SHOP
10135-102ème rue Tél. 6244
Réparer vos pneus ici.
Nouveau et vieux pneus à vendre.

REPARATIONS DE MACHINES

NICHOLS FRERES
10103 95e rue — Tél. 1861

MAPLE LEAF STEEL MILLS LIMITED

NOVELTY MACHINE WORKS
Spécialité: Phonographes
10013-101A ave. Edmonton. Tél. 4666

The Oxford Machine Shop. Tél. 72491
S. Oxford, gérant. — 9104-111e ave.

REPARATION DES RADIATEURS D'AUTOMOBILES

ED'TON AUTO RADIATOR WORKS
95e rue, Jasper.—Edmonton—Tél. 6619

F. H. Ruiter Auto Radiator Specialist
10131 103 Rue. Tyree Recoring. Tl. 4003

REPARATIONS DE MACHINES ET SOUDURE

COUTTS MACHINERY Co. Ltd.
Ch. Coutts, gérant. Canadiens-français venez me voir. 9543-110e ave. Tél. 5723

SCIERIES & ACCESSOIRES

Williams & Young Machinery Co., Ltd.
— 10209 103e rue —

SCULPTURE ET PEINTURE

Madame JOEL-TAYLOR, de l'Académie Royale des Beaux-Arts, Bruxelles, Belg. donne leçons de sculpture, peinture, dessin. Adresser 10160-121 rue Edmonton

SPECIALISTES

Dr Harold BROWN, médecin chirurgien
Spécialité: Yeux, oreilles, nez et gorge
Suite 31-32, Edif. Banque de Montréal

Dr W. N. CONDELL, méd.-chirurgien.
Moorfields Hospital, Londres, Angle.
Spécialité: yeux, oreilles, nez et gorge.
420, édif Empire. Edmonton. Tél. 1876
Sera absent quelques mois à l'hôpital de Londres.

Dr. F. J. FOLINSBEE, M.R.C.S.
Maladies des enfants
Dr MILDRED FOLINSBEE, M.B.
Maladies des femmes et des enfants
315 Empire Block Tél. 4223

Dr CLAUDE JAMIESON, spécialiste
Yeux, oreilles, nez, gorge.
Bureau. 9255 — 625 édif Tegler
Appointements par tél. Résid. 81350

Dr D. B. LEITCH—502, édif. McLeod
Maladies des enfants
Tél. Résid. 72471 — Tél. Bureau 4112

Dr J. C. YOUNG, médecin-chirurgien
Spécialité: yeux, oreilles nez et gorge
601 édif Tegler. Edmonton Tél. 2257

SOUDURES A L'ACETYLENE

THE CAPITAL BLACKSMITH SHOP
10250-103e avenue Edmonton

GREAT WEST BLACKSMITH SHOP
Canadiens-Français venez me voir.
10633-101e rue — Qualité et service

SOUDURE A L'ELECTRICITE

DARLING ELECTRIC WELDING Co.
Electricité et Oxy-acétylène. Soudons tous métaux. Réservoirs Prest-O-Lite.
9661 ave Jasper. Edmonton. Tél. 6056

TAPISSERIES — PEINTURE

MAUND PAINT & VARNISH Co Ltd.
10335 Ave Jasper Tél. 6542

TAXIS — CHARS A LOUER

ACME DOLLAR TAXI
de la 101 rue au N.S.O. et Est. Tél. 6662

JACK HAYS — Tél. 2556
Jasper et 101 rue. Edmonton. Tél. 2662

TENTES — AUVENTS — MATELAS

EDMONTON TENT & MATTRESS Co
10123 102 rue Tentes, etc. Tél. 1763

TERRES & FERMES

CANADA COLONISATION ASC'N.
Auxiliaire du dépt. de Colonisation et de développements, C.P.R., demandent liste de fermes améliorées, doivent être à prix modérés et inspectées avant d'être acceptées.

HUNT KILBURN,Ltd. agents généraux
700 édif Tegler. Edmonton. Tél. 4611

STUART DARROCH & Co
841 édif McLeod. Edmonton. Tél. 4923

WEBER BROS. — Edifice McLeod
Edmonton — Terres, district St-Paul

TOITURES DIFFERENTES

NORTH WEST ROOFING Co.établi1903
Toitures en gravois, asphalte, Roberoil et de tous autres genres. Attention spéciale aux commandes de campagne.
Nous sommes à votre service. Tél. 5824

VAISSELLE EN GROS

W. H. REED, Edmonton. Gros seulem't
Vaisselle, porcelaine, verres. Marchands envoyez-ns vos commandes de vaisselle

VETERINAIRES

Drs. CAIRNS & McCORD
Tél. 2811 — 10829 99e rue

VINAIGRE — SAUCE — SIROP DE FRUITS, ETC.

PIONEER VINEGAR CO.
10507-98e rue — Edmonton
Sauces à salades. Essayez tous nos produits: purs et garantis. Attention spéciale aux commandes de la campagne.
Visitez notre manufacture

Model Electric Shop
PETER BUTTI
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Atelier à 10274-97e Rue — Tél. 4776
ON PARLE FRANÇAIS

Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.
FABRICANTS DE TIMBRES ET CACHETS EN CAOUTCHOUC
10037-101A ave — Téléphone 6927

Tél. Bureau: 2743 — Résid: 23811
Dr Maurice Kline
DENTISTE
10114 Ave Jasper—au-dessus de Barootes—en face l'hôtel Selkirk
ON PARLE FRANÇAIS

Vous trouverez ici
LE CADEAU
pour papa, maman, les frères et soeurs, les bien-aimés et les amis.
Faïence, verrerie, argenterie, jouets, nouveautés, haute fantaisie
REED'S CHINA & GIFT SHOP
10325 ave Jasper

— ALLEZ CHEZ —
CHRISTIE GRANT
L'ENDROIT OU L'ON VEND MEILLEUR MARCHE



AVIS

Je désire vous faire savoir qu'à partir du 15 décembre, 1927, les terrains ci-dessous mentionnés seront ouverts pour homesteads d'après la section 7 de l'Acte des Terres du Dominion.

Township 109, rang 15, ouest du 5e méridien.

Demie fraction nord et le quart sud-est de la section 1. Une fraction du N.E. des sections 2, 4 et 6, fraction nord-ouest des sections 3 et 5, fraction de la demie sud des sections 7, 8, 9 et 10 et une fraction sud-ouest du quart de la section 12, le long de la rivière Boyer.

CRUICKSHANK,
Agent des Terres du Dominion.



VENTE A L'ENCHERE DE LIMITE A BOIS DES TERRES DU DOMINION

Le droit de couper du bois d'après la licence de la limite No 4176 comprenant les terres suivantes dans la province d'Alberta sera offert à une enchère publique au prix fixe de $1,665. à 2 heures de l'après-midi, le jeudi, 5 janvier prochain, au bureau de l'agent des Terres du Dominion, à Edmonton;

Limite à bois No 4176, située dans la province de l'Alberta, comprenant le quart sud-est de la section 8, la moitié ouest de la section 9 et le moitié sud de la section 16, dans le Township 52, rang 13, à l'ouest du 5e méridien, contenant une étendue de 1.25 milles carrés, plus ou moins.

Les conditions de paiements, taux de loyer, royautés, etc., sont inscrits dans les Règlements des Limites dont vous pouvez obtenir la copie en demandant au soussigné ou à l'agent des Terres du Dominion, Edmonton.

G. P. PEREIRA,
Pro-contrôleur.
Branche des Forêts et Pâturages,
Département de l'Intérieur,
Ottawa, le 24 novembre, 1927.

LE PASSE-TEMPS

No. 794

Parmi le grand nombre des choses intéressantes que contient le dernier "Passe-Temps," nous avons surtout remarqué les chansons et morceaux suivants:
Discrétion, piano et chant, inédit;
Vision, romance, piano et chant;
Bébé Jean, piano et chant;
Légende du verre (la Grande Duchesse);
Tantum Ergo, à 4 voix d'hommes;
Blanche Valse, piano, Mme Donalda Rouillard-Circolo;
4 parties d'orchestre (suite);
Définition, monologue;
Cours d'Harmonie (2e leçon);
Comment gagner $1.50 (voir conditions).

En vente partout, 10c la copie. Abonnement annuel (avec prime): Canada, $1.50; Etats-Unis, $2.00.

Adresse: Le Passe-Temps, 16 Craig Est, Montréal.

NOS FAITS ET NOS GESTES

EDMONTON

COIN DES BONNES AMIES

Les vastes salons du Club La Vérendrye accueillaient dimanche dernier de nombreux et aimables visiteurs à l'occasion du thé organisé par les Bonnes Amies.

La salle où se servait le thé était très artistiquement décorée de plantes vertes, et une douce chaleur émanait du foyer.

Mlle Gertrude Baril, présidente du Cercle, recevait les visiteurs.

Monseigneur O'Leary fut un des premiers à se rendre à l'invitation des Bonnes Amies. Sa Grandeur, sur l'instance de la présidente, adressa la parole aux jeunes filles et leur donna de précieux encouragements.

Les Jeunes Canadiens vinrent en bon nombre apportant toute leur générosité et leur gaîté.

La table à thé ornée au centre d'un bouquet de chrysanthèmes fut successivement présidée par Mme C. E. Gariépy et Mme E. Dame durant la première heure; Mme J. L. Petitclerc et Mme C. L. Gibbs durant la deuxième heure; Mme S. Joncas et Mme P. Jenvrin durant la troisième heure.

Mlles Aline Joncas, Madeleine Jenvrin, Jeanne Patenaude, Noella Girard, Marie Girard, Yvonne O'Neil, Marie Dostaler, Germaine Girouard, Laura Trottier, Hazel Mercier, Kate d'Appolonia, Alice et Albertine Lessard, Cécile Brissette et Jeanne Tessier assistaient à servir.

Le programme musical fut très apprécié. Les artistes y prenant part étaient Mme B. Olsen, Mlle Rita Lemieux, Mlle Annette Pepin, Mme E. Boissonneault et M. Jacques Sylvestre.

Le tirage de la lampe électrique eut lieu durant l'après-midi. La charmante petite Suzanne Blais plongea sa main profondément dans le panier contenant les billets et en retira le numéro 63 rendant Mme A. Trudeau l'heureuse gagnante.

Mentionnons en passant que le joli abat-jour, tant admiré, était l'oeuvre de Mlle R. Vendette.

Ce thé fut un grand succès, aussi les Bonnes Amies désirent remercier tous ceux qui y ont contribué, en particulier les personnes qui ont participé au programme musical, et les dames qui ont présidé à la table à thé.

Le comité en charge comprenait outre Mlle Gertrude Baril, Mlles Julia Toupin, Annette Pepin, Gisella d'Appolonia, Aline Joncas, Yvonne O'Neil et Thérèse Bernard.

* * *

Malgré la rigueur de la température, les Bonnes Amies vinrent nombreuses à leur réunion mensuelle tenue au Club LaVérendrye lundi dernier.

Beaucoup de questions furent discutées, particulièrement la question des dons aux familles nombreuses à l'occasion de Noël. Il fut aussi décidé que la prochaine réunion prendrait la forme d'un banquet, à la suite duquel auraient lieu les élections annuelles. Ce banquet sera donné vers le 15 janvier.

Les Bonnes Amies sont heureuses de revoir la figure souriante de Mlle Graziella Tessier. Mlle Tessier a été longtemps souffrante, mais semble maintenant décidée à rattraper le temps perdu.

* * *

Mlle E. Lévesque fait ses valises... Elle doit partir le 12 décembre pour la Californie où elle va passer une partie de l'hiver en visite chez des parents et amis à Los Angeles, San Francisco et Seattle. Chanceuse!

Les Bonnes Amies lui souhaitent un bon voyage et... bon retour.

Chorale de St-Joachim

Ste Catherine

La chorale de St-Joachim fêtait vendredi le 25 novembre, au Club LaVérendrye, la Ste Catherine par une charmante soirée "du bon vieux temps" où l'entrain et la gaîté ne manquaient pas.

Toutes les personnes présentes s'amusèrent beaucoup, tant à la salle de danse qu'au bridge et aux cartes.

La tire distribuée abondamment fut très bonne et l'on tira et retira sans se faire prier.

La variété et l'originalité des costumes embarrassèrent les juges qui finalement décernèrent les prix à Mlle C. Poitras et à M. A. Hervieux.

A Mlle Alice Lessard échoua le titre de Ste Catherine. Le Dr Boissonneault la coiffa du bonnet traditionnel l'enjoignant de représenter ses compagnes... dans le malheur!

Mlle Marguerite Daigneault gagna le prix d'entrée.

Un délicieux goûter fut servi par les jeunes filles de la chorale.

La soirée se termina par un programme musical, qui fut très goûté et beaucoup applaudi. Le programme comportait un duo de chant par le docteur et Mme E. Boissonneault, un solo par le Père Côté, et deux chansons canadiennes par la chorale avec solos par le Dr J. L. Petitclerc.

Le comité en charge de l'organisation de cette soirée comprenait Mlles Annette Pepin, Cécile Brissette, Clémentine Poitras, MM. R. Bouchard et N. Paquette.

Les Jeunes Canadiens

La partie de "broom ball" qui a été remise, aura lieu dimanche, immédiatement après l'assemblée générale.

Dimanche, le 11, aura lieu la dernière assemblée générale de l'année 1927. Nous prions les membres de bien vouloir s'y rendre, à 2 heures précises.

N'oubliez pas vos patins et votre balai, car nous avons besoin de substituts.

Collège des Jésuites

Lundi dernier, à 8 h. 30 du soir, les anciens élèves du collège, sous la direction de leur président, M. l'abbé Roméo Ketchen, secrétaire de Mgr l'Archevêque et curé de St-Edmond de Calder, ont organisé une partie de cartes et un concert auxquels les grands élèves ont pris part.

La soirée commença par un morceau de musique joué par le célèbre orchestre Maurice-Lépine-St-Germain-Henri Côté; accompagnés par le R.P. Lessard.

On joua ensuite une série de parties de whist. Puis la chorale du collège, sous la direction du R. P. Jean, chanta "le renard et la cigogne."

Alors Armand Lépine déclama "Un monsieur qui n'aime rien." Lucien Hétu, apprenti-Caruso, chanta "O Carillon." M. l'abbé Valiquette lui succéda pour déclamer "Le couteau," pièce supposée écrite en vers, mais en vers ...sans rime. Armand Lépine revint et déclama, conjointement avec M. Valiquette qui lui fournit les gestes: "Le loup et l'agneau."

Les prix furent alors distribués:

1er prix, Thomas Lavoie;

2e prix: Ferdinand Nadon;

Prix de consolation. Médard Bougie.

On chanta "O Canada," puis les élèves montèrent au dortoir, sauf les philosophes et les finissants du cours commercial qui se retirèrent au réfectoire sous prétexte de discuter de graves questions.

Samedi, fête de Saint François-Xavier, était la fête patronale de notre collège. Il y eut grand congé, banquet et joute de gouret contre les élèves du Juniorat des RR. PP. Oblats. Nos élèves ont perdu.

Le soir, après le salut, le R. P. Ivan d'Orsonnens, recteur, donna aux élèves une causerie avec projections lumineuses sur les cérémonies de la messe. Les vues dont se servit le R. P. Recteur viennent de la Bonne Presse de Paris. Puis le P. Lanteigne et M. l'abbé Valiquette firent voir des vues animées sur le Canada et l'Alaska gracieusement prêtées par M. P. Gingras, représentant de la compagnie du Pacifique Canadien.

En parcourant la liste de nos collégiens, nous constatons que les paroisses de l'Alberta qui nous fournissent le plus d'élèves sont les suivantes:

VILLE—

St-Joachim: 16;

Immaculée Conception: 11;

St-Edmond (Calder): 11;

Cathédrale: 8;

St-André (ancienne paroisse St-François-Xavier): 8;

Sacré-Coeur: 7;

St-François d'Assise: 5.

CAMPAGNE—

St-Paul: 13;

Morinville: 12;

Lamoureux: 6;

Legal: 6;

Rivière-qui-Barre: 4;

Villeneuve: 4;

Bonnyville: 3.

St-Edmond

CALDER

Le Carnaval organisé par les Enfants de Marie de la paroisse a été un véritable succès. Nous tenons à remercier ces demoiselles ainsi que tous ceux qui ont aidé à obtenir un si beau succès.

Les suivants prirent part au programme musical: Mlles M. Girouard, A. Scott, M. Beaudry, G. Lortie, M. Pirot, M. Dostaler, A. Noullet, M. Chénier et L. Trottier; et MM. J. Girouard et A. Morin.

Les hommes de la paroisse organisent un "whist" pour dimanche le 18 décembre. N'oubliez pas cette date et venez en grand nombre.

Correspondant.

Immaculée Conception

Dimanche 11 décembre, soirée familiale à la salle de paroisse sous la présidence de Mme L. Montpetit, nous aurons jeu de cartes, jeu de bingo, et entretien donné par M. l'abbé Lepage.

La soirée de Ste-Catherine a été un beau succès, grâce au dévouement des organisatrices et organisateurs et à l'habileté des amateurs et actrices qui ont donné la séance.

La chorale, sous la direction de Mme N. Turgeon, prépare une belle messe de Noël.

Les messes de la fête de l'Immaculée Conception seront à 7 h. et 8 h. et demie. A cette dernière messe, il y aura première communion et à 3 h. et demie, il y aura réception des Enfants de Marie et bénédiction du Saint Sacrement.

UNE SOIRÉE D'ADIEUX

M. J. A. Rioux, premier secrétaire-général de l'A.C.F.A., a quitté, avec sa famille, la ville d'Edmonton pour aller résider à Red Deer.

La veille de son départ, des amis avaient organisé une soirée d'adieux, dont le succès montra bien en quelle estime il était tenu par l'élite de la population canadienne-française.

UN VISITEUR DE MARQUE

Edmonton, ces jours derniers, recevait la visite d'un éminent praticien de Calgary, le Dr Beauchemin.

Il fut enchanté de découvrir dans la ville capitale tant d'activités canadiennes françaises.

Le Dr Beauchemin est revenu, il y a peu de temps, d'un séjour de deux années à Paris où il perfectionna sa science médicale.



Un coin du Mont-Royal en hiver. La montagne dont s'enorgueillit Montréal est le rendez-vous, chaque jour de l'hiver de milliers de skieurs, raquetteurs et glisseurs dont les évolutions sur les pentes enneigées sont l'un des spectacles les plus curieux de la métropole. Chaque hiver, le Canadien National transporte des milliers de touristes américains attirés par la gaieté des sports d'hiver Montréalais. (Photo Canadien National)

NOMINATION

M. L. Boudreau, député du comté de St-Albert a été choisi par le Gouvernement comme l'un des membres de la Commission chargée de reviser les statuts du Bureau de Compensation des Travailleurs.

NOUVELLES RÉGIONALES

Morinville

Doivent partir pour l'Est le 15 décembre, avec la "Survivance": M. Joseph Gibault, M. et Mme Edouard Brisson, Mlle B. Coupal, M. Amédée Brochu et quelques autres. Nous leur souhaitons bon voyage. Qu'ils amènent de leurs amis dans l'Ouest.

Naissances dans le mois de novembre: le 2, Marie Etiennette Marguerite, enfant de Léopold Froment et de Rosie Francoeur. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Vigneau.

Le 15, Marie Corinne Agnès, enfant d'Emile Montpellier et de Pauline Goodman. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Desnoyers.

Le 22, Joseph Edouard Léon, enfant d'Hector Boissonnault et de Fleurestine Loiseau. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Meunier.

Le 23, Joseph Henri Philippe, enfant d'Edouard Ricard et d'Irène Bacon. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Ricard.

Un grand bazar doit s'ouvrir jeudi soir dans la salle paroissiale pour se terminer dimanche soir. On servira repas et réveillons. Les dames et les demoiselles ont fait des préparatifs qui promettent des aubaines et beaucoup d'amusements.

St-Paul des Métis

M. Ph. Joly accompagné de son fils, M. Laudas Joly, député du comté de St-Paul au parlement d'Alberta, est parti la semaine dernière pour un voyage à travers les Etats-Unis et dans la province de Québec.

Tous ici s'unissent pour leur souhaiter un bon voyage, un joyeux Noël et une heureuse année.

Végréville

Dimanche dernier, la paroisse St-Martin de Végréville recevait un distingué visiteur dans la personne de M. l'abbé Lepage, de Montréal, missionnaire colonisateur pour l'Alberta. A la grand-messe, il adressa la parole aux Canadiens de la paroisse. Je laisserai à une plume exercée le soin de faire le compte-rendu du sermon du Rév. Père. Je dirai cependant qu'il prouva à ses compatriotes que la région de Végréville est une des plus fertiles de l'Ouest, qu'elle leur offre beaucoup d'avantages au point de vue religieux et national et ils n'ont aucune raison d'aller chercher mieux ailleurs.

Durant le mois de novembre, les élèves du grade VIII reçurent leurs diplômes du département d'Education; les musiciennes leurs parchemins du Conservatoire de Musique de Toronto. Toutes ces dernières ont réussi avec "First Class Honors."

Mardi dernier, à la chapelle du couvent, avait lieu le mariage de Mlle Cora Ostigny et de M. Louis Lemay. Nous souhaitons aux nouveaux mariés bonheur et prospérité dans leur nouvel état de vie.

Il y a deux semaines, les Rév. Soeurs de l'hôpital avaient la visite de leur Rév. Mère Générale et de son assistante. Toutes deux sont venues d'Evron, France, où se trouve leur maison-mère. La Rév. Mère Provinciale de Trochu les accompagnait.

Les élèves du "High School" commencent à trembler: des examens presque tous les jours. Nous espérons, néanmoins arriver au 22 décembre comme des braves qui n'ont craint ni le feu ni la mitraille.

Le bazar aura lieu le 8 décembre. Tous y sont cordialement invités. Jeudi c'est aussi la fête patronale du couvent, maîtresses et élèves, surtout les Enfants de Marie, se préparent à fêter de leur grand mieux leur bonne Mère du ciel.

Une élève du Couvent.

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS —ET LISEZ NOS ANNONCES!

LE SUICIDE EUROPÉEN

Diminution des naissances dans six pays de l'Europe

Des statistiques récentes indiquent une diminution de naissances chez au moins six des grandes nations de l'Europe. Le fait du danger de diminution de la population en France pour cette cause a été reconnu depuis plusieurs années, mais il n'a pas été aussi évident dans les autres pays, tant à cause de la diminution moins rapide des naissances que de la diminution des mortalités. Il est cependant évident aujourd'hui que les naissances diminuent beaucoup cet état de chose indique la condition morale, physique et religieuse des diverses nations, la situation est considérée attentivement.

En 1881, il y eut en Allemagne 37 naissances pour chaque 1,000 habitants; en Italie, 36; en Angleterre, 34; en Belgique, 31; et en France, seulement 26.

Quoique la France soit considérée comme étant dans la pire condition sur ce point, la situation est beaucoup améliorée depuis quelque temps par rapport aux autres nations. Le taux des naissances en France est descendu jusqu'à 18 par 1,000 habitants; celui de la Belgique a diminué jusqu'à 28; celui de l'Italie jusqu'à 27; l'Allemagne jusqu'à 20; l'Angleterre jusqu'à 17; tandis que le Danemark, la Norvège et la Suède ont seulement 21, 19 et 17 respectivement, soit une grande diminution sur les années précédentes.

Cette diminution de naissances chez les grandes nations de l'Ouest offre un contraste frappant avec celles de l'est de l'Europe, où en Serbie il y a annuellement 40 naissances par 1,000 habitants et en Hongrie, 50 par 1,000 de population.

MONSEIGNEUR MATHIEU CONTINUE A SE RÉTABLIR

Nous sommes heureux d'annoncer aux Franco-Canadiens de l'Alberta et d'ailleurs les consolantes nouvelles reçues de Régina. S. G. Mgr Mathieu a passé une bonne semaine. Les forces lui reviennent. Il peut même s'occuper de sa correspondance. Cette guérison, qui, nous l'espérons s'effectuera complètement puisque nos prières ne ralentiront point, tient du miracle. Nous avons une preuve tangible de la véracité des paroles de Notre-Seigneur: "Tout ce que vous demanderez à mon Père en mon nom, Il vous l'accordera."

Chez un peintre

L'artiste. — Voudriez-vous ce clair de lune?

Le client—Pas mal! Mais je ne vois pas la lune.

L'artiste—Eh! Monsieur, voici le portrait d'un clerc de notaire, est-ce que vous voyez le notaire?

UN GRAND BARRAGE SUR LE NIL BLEU

New-York. — Le "Times" de New-York, annonce que les pourparlers relativement à la construction en Ethiopie d'une digue de $20,000,000 financée par du capital américain, sont pratiquement terminés entre le gouvernement éthiopien et la J.-G. White Engineering Corporation, de New-York.

"L'invasion du capital américain dans ce nouveau champ d'action," dit le Times, "a pour but la construction d'un barrage en travers du Nil Bleu, à l'endroit où il sort du lac Tsana. Le principal objectif de cette entreprise est de prévenir des inondations fréquentes et d'irriguer et enrichir le Soudan britannique vers l'ouest. La White Corporation construira ce barrage avec ses propres fonds et vendra l'eau nécessaire à l'irrigation aux possessions britanniques traversées par le Nil Bleu."

APPAREIL QUI TRIPLERAIT LA VITESSE DES AVIONS?

Paris.—Un inventeur, M. Ribiero Lima, aurait imaginé un "amplificateur d'hélice" qu permettrait de tripler la vitesse des aéroplanes et rendrait possible une traversée de l'Atlantique en 9 ou 10 heures.

"Cet amplificateur, dit l'inventeur, crée une sorte de tornade dans l'air et peut être ainsi employé pour empêcher un autre aéroplane de voler.

"Il provoquera une perturbation atmosphérique égale à celle d'un petit typhon."

M. Lima va procéder à des essais à vitesse réduite pour commencer, et il est convaincu que son invention permettra un grand développement des transports maritimes, aériens et terrestres.

LES PASTILLES "VITA-GLAND" SONT GARANTIES DE FAIRE PONDRE LES POULES EN DEDANS DE 3 JOURS

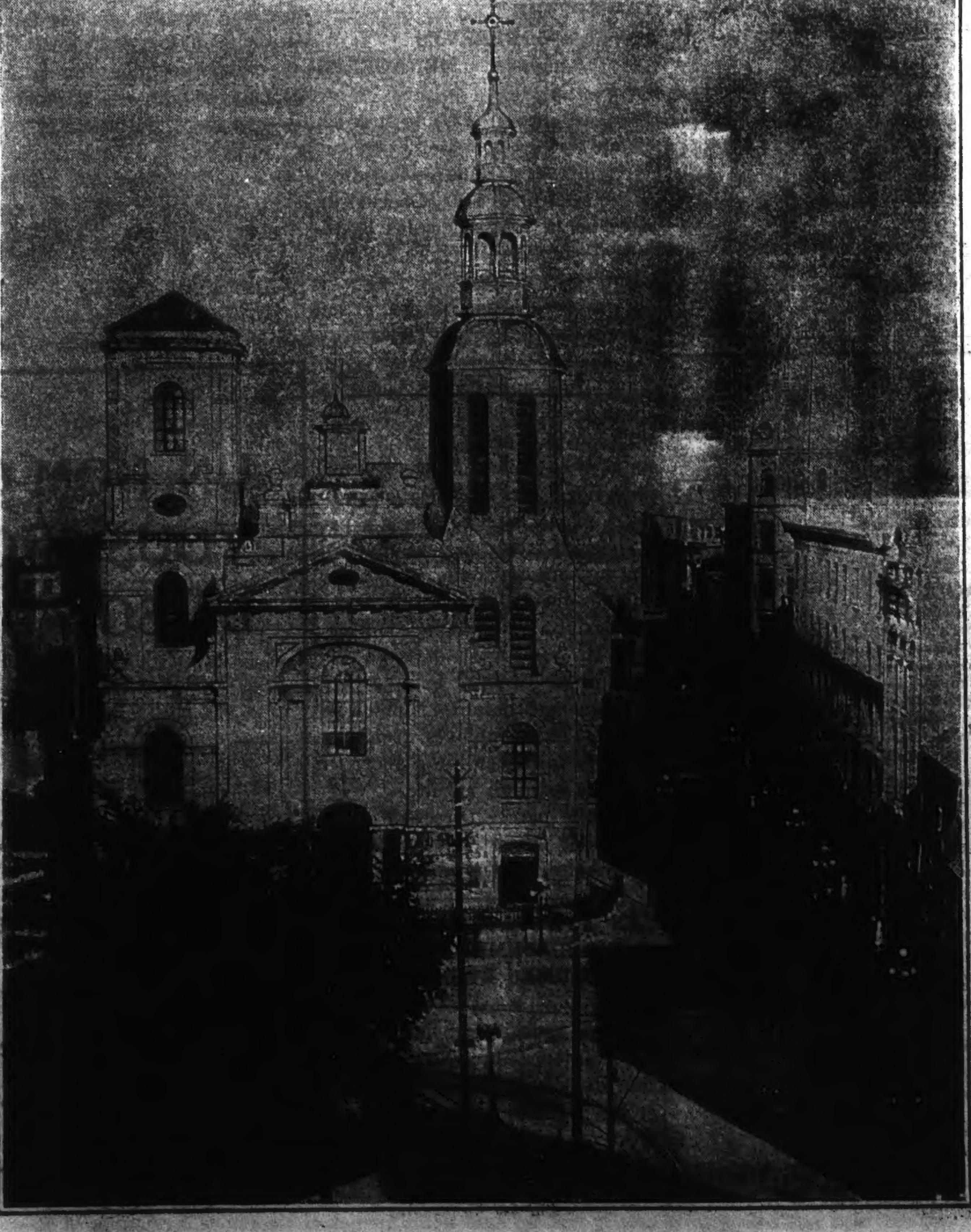
Les poules, comme tout être humain, ont des glandes et ont besoin de vitamines pour stimuler le fonctionnement des organes pour la productions des oeufs. Ces nouvelles pastilles "Vita-Gland" pulvérisées et ajoutées à l'eau de vos poules feront de vos poules paresseuses de bonnes pondeuses en moins de trois jours. La science a découvert les vitamines essentielles à l'extrait nécessaire qui agit directement sur les glandes ovariennes (c'est-à-dire les glandes qui produisent l'oeuf) de la poule. Les Fermes Expérimentales du Gouvernements s'accordent toutes dans leurs rapports à dire que les poules qui ont toutes les vitamines voulues pondent 300 oeufs par année contre les 60 oeufs que pond la poule ordinaire.

Faites l'essai de notre offre généreuse

Vous pouvez avoir des oeufs en abondance et en plus des poussins forts et vigoureux, une volaille payante sans tracas ni embarras, sans drogues et sans une nourriture dispendieuse. Vous n'avez qu'à mêler ces pastilles à l'eau de vos poules; manière très simple de doubler vos profits. Une production abondante tout comme en été et aux prix de la saison d'hiver. Les manufacturiers de la Vita-Gland ont une si grande confiance dans leur produit qu'ils vous font l'offre suivante: n'envoyez pas d'argent, donnez tout simplement votre nom et votre adresse et ils vous expédieront deux grosses boîtes, prix régulier $1.25, contenant une bonne quantité. Quand les boîtes vous parviendront par le courrier vous n'avez qu'à payer le postillon $1.25 et quelques sous pour la poste. Quand votre voisin sera émerveillé de constater l'augmentation du nombre des oeufs dans vos nids, vendez-lui l'autre boîte et la vôtre ne vous aura rien coûté. Nous vous garantissons satisfaction ou le remboursement de votre argent sans autres questions. Ecrivez donc dès aujourd'hui et assurez-vous des douzaines d'oeufs de plus par ce moyen si simple.

VITA-GLAND LABORATORIES
1009 Bohan Bldg. — Toronto, Ont.

La Basilique de Québec



Ceux qui feront le mois prochain le Voyage de la Survivance française pourront admirer cet édifice, l'un des plus antiques en Amérique.

"L'Agriculture est la plus grande source de richesse du Canada"—

Page des Cultivateurs

"Augmenter la production agricole, c'est contribuer au développement du Canada." —

PATRONISEZ NOS ANNONCEURS

LES MARCHÉS

Notre journal étant hebdomadaire, les prix que nous donnons ici sont les prix moyens de la semaine.

EDMONTON

BLÉ—	
No. 1 Nord	1.21
No. 2 Nord	1.12
No. 3 Nord	1.02
No. 4	.90
No. 5	.78
No. 6	.71
Fourrage	.61
AVOINE—	
No. 2 C.W	.48
No. 3 C.W.	.44
ORGE—	
No. 3 C.W.	.64
No. 4 C.W.	.59
Fourrage	.59

WINNIPEG

BLÉ—	
No. 1 Nord	1.43

VANCOUVER

No. 1 Nord	1.44
BÉTAIL—	
De choix	6.00 à 7.00
Qualité bonne	5.00 à 6.00
PORCS—	
Lisses épais, au débarqué	8.75
MOUTONS—	
Agneaux	8.00 à 11.00
Autres	4.50 à 7.00

Prix des produits agricoles payés par les acheteurs en gros.

CRÈME—	
Spéciale	.42
No. 1	.40
No. 2	.37

Ces prix peuvent baisser de 2, 3, 4 et même 6 sous, d'après la distance du marché.

BEURRE—	
De laiterie, No. 1	.27
VOLAILLES—	
Grasses	.13
Passables	.11
Pauvres	.06
Coqs	.06
OEUFS—	
Extras, la douzaine	.38
Première qualité	.35
Deuxième qualité	.30
PATATES	.60

FOURRURES

Blaireau	$10.00 à $20.00
Ours	8.00 à 12.00
Castor	25.00 à 32.00
Hermine	1.00 à 3.00
Renard rouge	25.00 à 35.00
" argenté	80.00 à 250.00
" croisé	55.00 à 135.00
" blanc	30.00 à 60.00
Lynx	20.00 à 50.00
Vison	12.00 à 20.00
Loutre	15.00 à 20.00
Skunk	1.00 à 2.50
Coyote	6.00 à 18.00
Wolverine	15.00 à 25.00
Martre	40.00 à 85.00

OU METTRE LES CONSERVES MÉNAGÈRES

Les conserves de fruits et de légumes faites à la maison devraient être déposées dans un endroit frais, sombre et sec. La chaleur favorise la croissance des bactéries, la lumière décolore les produits et l'humidité provoque la croissance des moisissures et même de la rouille sur les attaches en métal des bocaux de verre. Tous ces conseils utiles pour la ménagère sont donnés dans un nouveau bulletin du Ministère fédéral de l'Agriculture sur les conserves de fruits et de légumes faites à la maison. Si l'on n'a pas d'endroit obscur, on peut envelopper les bocaux dans du papier pour exclure la lumière. Lorsque les produits en conserves sont enlevés du bocal c'est une sage précaution de les faire bouillir pendant quelques minutes. Lorsqu'ils doivent être employés froid, on peut les faire bouillir d'abord et les faire refroidir ensuite.

(Publié par le Directeur de la Publicité, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.)

LES AVANTAGES DU CLASSEMENT DES LÉGUMES ET DES FRUITS

On ne saurait trop insister sur les avantages de la standardisation dans le commerce des fruits et des légumes ainsi que des autres produits. Le Commissaire fédéral des fruits a fait ressortir éloquemment ces avantages dans son rapport sur la récolte de fruits et de légumes dans le numéro de juin. Il dit que l'on considère aujourd'hui que la standardisation est le facteur le plus important dans le commerce des fruits et des légumes. Pour que ce commerce soit bien conduit et rémunérateur, tous les intéressés,—producteurs, expéditeurs et distributeurs,—devraient tenir compte du fait que rien ne cause de plus lourdes pertes et ne démoralise plus le commerce que le transport sur le marché de produits de pauvre qualité en mauvais état ou d'une catégorie inférieure. La prospérité de tous les districts producteurs dépend de la qualité et de la régularité de qualité des produits qu'ils expédient. Le classement bien fait, conformément à des types modèles spécifiques, et la garantie donnée par l'inspection officielle sont indispensables pour l'établissement de la confiance entre acheteur et vendeur. Les catégories modèes et l'inspection officielle sont utiles pour le producteur parce qu'elles lui fournissent toute la protection nécessaire lorsqu'il remet ses produits à un expéditeur ou lorsqu'il les expédie directement sur le marché ou sous contrat. Elles protègent l'expéditeur en ce sens qu'il reçoit ce qu'il spécifie et lui évite ainsi des refus non justifiés et des réclamations sur les marchés de distribution. Enfin elles créent des relations d'affaires justes et équitables entre l'expéditeur et l'acheteur. Les catégories modèles pour les principaux fruits et légumes sont données dans la Loi des fruits et la Loi des plantes racines potagères, dont on peut se procurer le texte en s'adressant au Bureau des Publications, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.

(Publié par le Directeur de la Publicité, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.)

LA GRAINE DE TRÈFLE VENANT DU DEHORS NE PREND PAS

Depuis bien des années, la Division fédérale des semences insiste sur le fait que la seule graine de trèfle que les cultivateurs canadiens puissent employer en toute confiance est la graine produite au pays même. Des essais qui viennent d'être faits à la Station expérimentale de Fredericton, Nouveau-Brunswick viennent encore d'en donner une preuve éclatante. On avait ensemencé des parcelles avec de la graine venant de bien des pays différents et on avait obtenu d'excellentes levées. Mais le printemps suivant on constata que toutes les variétés de provenance italienne avaient été fortement endommagées par l'hiver. De même, aucun des trèfles d'origine française n'avait résisté à l'hiver. La seule graine étrangère qui a résisté à l'épreuve est celle qui venait de la Suède, où les conditions d'hiver sont à peu près semblables à celles du Canada.

(Publié par le Directeur de la Publicité, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa.)

N.D.L.R.—Si de tels insuccès sont constatés en Nouveau-Brunswick, on peut juger de ce que ce serait en Alberta.

NOTRE ROMAN

LES RODEURS DE FRONTIÈRES

par GUSTAVE AIMARD

(Suite)

Après cet aparté, John Davis puisa de l'eau dans son chapeau, la mélangea d'un peu d'eau-de-vie et commença à laver avec soin

la blessure; ce devoir rempli, il la sonda et s'aperçut qu'elle n'était pas profonde, la perte abondante du sang avait selon toute probabilité amené l'évanouissement. Rassuré par cette réflexion fort juste il pila quelques feuilles d'oregano entre deux pierres, en fit une espèce de cataplasme, l'appliqua sur la blessure et l'assujettit solidement au moyen d'une bande d'écorce; desserrant ensuite les dents du blessé avec la lame de son couteau, il introduisit le goulot de sa gourde dans sa bouche et lui fit boire une large gorgée d'eau-de-vie.

Le succès couronna presque immédiatement les tentatives de l'Américain, car le chef poussa un profond soupir et ouvrit les yeux pour ainsi dire instantanément.

—Bravo, s'écria John, joyeux du résultat inespéré qu'il avait obtenu. Courage, chef, vous êtes sauvé. By gosh! vous pouvez vous vanter d'avoir été rappelé de loin!

Pendant plusieurs minutes, l'Indien demeura comme hébété, promenant autour de lui des regards effarés, sans avoir conscience ni de la situation dans laquelle il se trouvait, ni des objets qui l'environnaient.

John l'examinait avec soin, prêt à lui porter secours si cela devenait de nouveau nécessaire, mais il n'en fut pas besoin. Peu à peu le Peau-Rouge sembla se ranimer. Ses yeux perdirent leur expression d'égarement. Il se redressa sur son séant et passant la main droite sur son front moite de sueur:

—Le combat est donc fini? dit-il.

—Oui, répondit John, par notre déroute complète; jolie idée qui nous est venue là, de nous emparer de ce démon.

—Est-il donc échappé?

—Tout ce qu'il y a de plus échappé et sans blessures encore, après avoir tué une dizaine au moins de vos guerriers et avoir fendu le crâne jusqu'aux épaules à mon pauvre camarade Jim.

—Oh! murmura sourdement l'Indien, ce n'est pas un homme, c'est l'esprit du mal.

—Qu'il soit ce qu'il voudra, by gosh! s'écria John avec énergie, j'en aurai le coeur net, car j'espère bien quelque jour me rencontrer de nouveau avec ce démon.

—Que le Wacondah préserve mon frère de cette rencontre, car ce démon le tuerait.

—Peut-être; du reste, s'il ne l'a pas fait aujourd'hui, ce n'est pas de sa faute, mais qu'il prenne garde! Peut-être quelque jour nous trouverons-nous face à face, à armes égales, et alors...

—Que lui font les armes à lui? n'avez-vous pas vu qu'elles ne peuvent rien sur lui et que son corps est invulnérable?

—Hum! c'est possible; mais quant à présent laissons ce sujet pour nous occuper d'affaires qui vous touchent de beaucoup plus près. Comment vous trouvez-vous?

—Mieux, beaucoup mieux, le remède que vous avez appliqué sur ma blessure m'a fait grand bien; j'éprouve un indicible bien-être.

—Tant mieux; maintenant tâchez de vous reposer deux ou trois heures, pendant que je veillerai sur votre sommeil, puis nous aviserons à nous sortir du mauvais pas dans lequel nous nous sommes mis.

Le Peau-Rouge sourit en entendant ces paroles.

—Le Renard-Bleu n'est pas une vieille femme poltronne qu'un mal de dents ou d'oreilles rend incapable de se remuer.

—Je sais que vous êtes un brave guerrier, chef, mais la nature a des limites qu'elle ne peut dépasser, et, quels que soient votre courage et votre volonté, l'hémorrhagie abondante que vous a occasionnée votre blessure doit vous avoir réduit à une extême faiblesse.

—Je vous remercie, mon frère, ces paroles sont celles d'un ami; mais le Renard-Bleu est un sachem dans sa nation, la mort seule doit le rendre immobile. Que mon frère juge de la faiblesse du chef.

En prononçant ces paroles, l'Indien fit un effort suprême; en se raidissant contre la douleur, avec cette énergie et ce mépris de la souffrance qui caractérisent la race rouge, il parvint à se lever, et non seulement il se tint solidement sur ses pieds mais encore il fit plusieurs pas sans secours étranger et sans que la moindre émotion parût sur son visage.

L'Américain le considérait avec une admiration profonde; il ne pouvait imaginer, lui qui cependant jouissait à juste titre d'une certaine réputation de bravoure, qu'il fût possible de pousser aussi loin le triomphe de la force morale sur la force physique.

L'Indien sourit avec orgueil en lisant dans les yeux l'Américain l'étonnement que lui causait son action.

—Mon frère croit-il toujours que le Renard-Bleu soit aussi faible? lui demanda-t-il.

—Ma foi, chef je ne sais plus que penser; ce que je vous vois faire me confond; je suis prêt à vous supposer capable d'accomplir les choses les plus impossibles.

—Les chefs de ma nation sont des guerriers renommés qui se rient de la douleur, et pour lesquels la souffrance n'existe pas, fit le Peau-Rouge avec orgueil.

—Je serais assez porté à le croire, d'après votre manière d'agir.

—Mon frère est un homme; il m'a compris. Nous visiterons ensemble les guerriers étendus sur la terre puis nous songerons à nous.

—Quant à vos pauvres compagnons, chef, je suis contraint de vous avouer que nous n'avons plus à nous occuper d'eux, tous secours leur seraient inutiles; ils sont morts.

—Bon! ils sont tombés noblement en combattant; le Wacondah les recevra dans son sein et les fera chasser avec lui dans les prairies bienheureuses.

—Ainsi soit-il.

—Maintenant, avant toute chose, terminons l'affaire que nous avions commencée ce matin, et qui a été si fortuitement interrompue.

John Davis, malgré son habitude de la vie du désert, était confondu par le sang-froid de cet homme qui, échappé à la mort par miracle, souffrant d'une affreuse blessure, et revenu en possession de ses facultés intellectuelles depuis quelques minutes à peine, semblait déjà ne plus songer à ce qui s'était passé, ne considérait les événements dont il avait failli être victime que comme des accidents forts naturels de l'existence qu'il menait, et reprenait, avec la plus grande liberté d'esprit, un entretien interrompu par un combat terrible, juste au point où il l'avait laissé.

C'est que, malgré les longues fréquentations que l'Américain avait eues jusque là avec les Peaux-Rouges, jamais il ne s'était donné la peine d'étudier sérieusement leur caractère, persuadé, comme la plupart des blancs, du reste, que ces hommes sont des êtres à peu près dénués d'intelligence, et que la vie qu'ils mènent ravale presque au niveau de la brute, tandis qu'au contraire cette vie de liberté et de périls incessants leur rend le danger tellement familier qu'ils en sont arrivés à le mépriser et à ne lui accorder qu'une importance secondaire.

—Soit, dit-il au bout d'un instant, puisque vous le désirez chef, je m'acquitterai du message dont j'ai été chargé pour vous.

—Que mon frère prenne place à mes côtés.

L'Américain s'assit sur le sol auprès du chef, non sans une certaine appréhension à cause de l'isolement où il se trouvait sur ce champ de bataille jonché de cadavres; mais l'Indien paraissait si calme et si tranquille que John Davis eut honte de laisser voir son inquiétude, et, affectant une insouciance fort loin de son coeur, il prit la parole:

—Je suis envoyé auprès de mon frère par un grand guerrier des Visages-Pâles.

—Je le connais; il se nomme le Jaguar. Son bras est fort et son oeil brille comme celui de l'animal dont il porte le nom.

—Bien. Le Jaguar désire enterrer la hache entre ses guerriers et ceux de mon frère, afin que la paix les réunisse, et qu'au lieu de combattre les uns contre les autres, ils poursuivent les bisons sur les mêmes territoires de chasse et se vengent de leurs ennemis communs. Quelle réponse donnerai-je au Jaguar?

L'Indien demeura longtemps silencieux; enfin, il releva la tête.

—Que mon frère ouvre ses oreilles, dit-il, un sachem va parler.

—J'écoute, répondit l'Américain.

Le chef reprit:

—Les paroles que souffle ma poitrine sont sincères, le Wacondah me les inspire; les Visages-Pâles, depuis qu'ils ont été amenés par le Génie du mal dans leurs grands canots-médecines sur les terres de mes pères, ont toujours été les ennemis acharnés des hommes rouges; envahissant leurs territoires de chasse les plus riches et les plus fertiles, les poursuivant comme des bêtes fauves partout où ils les rencontraient, brûlant leurs callis (villages) et dispersant les os des ancêtres aux quatre vents du ciel. Telle n'a-t-elle pas été constamment a conduite des Visages-Pâles? Que mon frère réponde.

—Hum, fit l'Américain avec un certain embarras, je ne puis nier, chef, qu'il n'y ait quelque chose de vrai dans ce que vous dites, mais cependant, tous les hommes de ma couleur n'ont pas été méchants pour les Peaux-Rouges, plusieurs ont cherché à leur faire du bien.

—Ooah! deux et trois encore peut-être, mais cela ne fait que prouver ce que j'avance. Venons à la question que nous voulons discuter quant à présent.

L'Américain intérieurement charmé de ne pas avoir à soutenir une discussion qu'il savait ne devoir pas être à son avantage, ne demandait pas mieux que de changer de question.

(A suivre)

Tribune libre

Edmonton, 7 déc., 1927.

Monsieur le Rédacteur.
Journal "L'Union."

Monsieur,

Je reviens devant les électeurs de nos Ecoles Séparées après deux ans passés à les servir. Les résultats obtenus, malgré certaines difficultés ou antipathies peu déguisées, sont certes un pas en avant et nous laissent espérer que nous pourrons dans un avenir assez rapproché, voir nos droits au français reconnus entièrement.

En temps d'élections nous pouvons rendre sûr que certains amis du français soient élus et il vaut mieux se déranger pour voter le jour de l'élection que de déplorer ensuite le fait que certaines gens peu sympathiques sont élues parce que nous n'avons pas voté.

Servez-vous du scrutin et faites voter vos amis anglais ou français. Nous avons souvent d'excellents amis anglais qui ne demanderaient pas mieux que de coopérer avec nous pour mettre certains agitateurs à leur place.

Je demanderais à mes amis de se souvenir que l'un des candidats du côté Sud a besoin de notre vote et qu'il serait bon de lui donner un support raisonnable dans la partie au nord de la rivière.

Donnons-nous la main pour assurer le triomphe de candidats qui n'auront en vue que l'intérêt de nos Ecoles Séparées et pour que commence enfin un règne de concorde et de justice pour tous à la Commission Scolaire.

Je demeure, cher Monsieur, votre tout dévoué.

C. E. GARIÉPY.

UN BEAU VOYAGE

Un groupe de Canadiens français feront cet hiver une excursion organisée par les **Voyages Hone** de Montréal aux pays de l'Orient. Ce sera à proprement parler une croisière complète de la Méditerranée combinée avec la visite des Lieux Saints, en Palestine; ce voyage sera sous la direction spirituelle de Sa Grandeur Monseigneur J. H. Prud'homme, évêque de Prince-Albert et de Saskatoon.

Les parcours sur mer seront effectués exclusivement par les services de navigation française: soit les paquebots "France" et "De Grassse" de la Cie Générale Transatlantique et sur les paquebots "Angkor" et "Mariette Pacha" des Messageries Maritimes.

Le départ aura lieu de New-York le 8 février à bord du paquebot "France" qui effectuera alors une croisière spéciale en Méditerranée et l'itinéraire comprendra les endroits suivants: Vigo, Casablanca, Gibraltar, Alger, Rhodes, Larnaca, Beyrouth, Baalbeck, Damas, puis ce sera la Palestine avec visite de Nazareth, Cana, Tibériade, Capharnaum, Jérusalem, la Mer Morte, Jéricho, Bethléem; l'Egypte avec séjour au Caire et excursion aux Pyramides et à Memphis; puis départ pour Alexandrie embarquement à destination de Marseille. Il y aura enfin pour compléter cette tournée, un séjour d'une semaine à Paris.

L'on se rappelle que Monseigneur J. H. Prud'homme avait été le directeur spirituel du Pèlerinage officiel des Canadiens français à Rome pour l'année Sainte; les personnes qui faisaient partie de cette excursion en avaient gardé un souvenir impérissable et déjà un grand nombre de ces anciens voyageurs en apprenant que Monseigneur Prud'homme devant se rendre en Terre Sainte ont prié les organisateurs de leur réserver leus places pour cette intéressante croisière aux pays de l'Orient, vers ces contrées qui présentent une diversité si frappante et évoquent tant de souvenirs.

DÉCOUVERTE D'UNE DISTILLERIE SOUTERRAINE

Détroit, Mich.—Une distillerie souterraine avec tout son attirail de machines, d'alambics et ses tunnels et couloirs d'expédition des liqueurs et boissons fabriquées, d'un demi million, vient d'être découverte par les agents de la prohibition à quelques pas de Woodward avenue.

Cette construction qui occupait un quartier souterrain de Détroit, ravitaillait plusieurs hôtels et nombre de débits clandestins.

L'inventaire mit à jour des centaines de barils de bière, de caisses de whisky, d'alcool de bois, une cuve de bière contenant 25,000 gallons, 18 cuves de bière contenant 5,000 gallons, 3 de 25,000, trois cuves d'alcool de bois de 36,000 gallons, nombre de voies souterraines où circulaient une armée de camions.

La magnifique gare du Canadien National, à Winnipeg, où passeront les trains spéciaux qui conduiront les voyageurs de la Survivance Française dans la Province de Québec, en décembre prochain.
(Cliché Canadien.)

UN RENDU POUR UN... PAS PRETÉ

Un jour Alphonse Karr, aimable écrivain et homme d'esprit, demande à son voisin à Nice, grand bibliophile, de vouloir bien lui prêter un des volumes de sa bibliothèque.

—Je ne prête jamais de livre, lui fait répondre celui-ci mais Monsieur Karr peut venir lire chez moi tout ce qu'il voudra.

Quelque temps après, le voisin, peu prêteur, fait demander à Alphonse Karr, grand jardinier, un de ses arrosoirs.

—Je ne prête jamais mes outils, répond Alphonse Karr, mais ce Monsieur peut venir arroser chez moi, tant qu'il voudra. Je mets mon jardin et mes arrosoirs à sa disposition.

JUSQU'OU L'IVRESSE PEUT MENER

New-York.—S'imaginant que sa fille, âgée de 27 ans, avait dérangé le réveille-matin, le faisant ainsi arriver tard au travail, James Larkin, 57 ans, a fait feu sur elle, la blessant mortellement. La jeune femme, Mme Gertrude Monaca, mourut dans l'allée où elle s'était sauvée après les coups de feu. Un lieutenant de police arrêta Larkin comme il s'enfuyait après cet horrible assassinat. Il l'amena au poste où le malheureux confessa avoir bu.

LE BIENHEUREUX GRASSET MONTERA SUR LES AUTELS

Montréal—M. Olivier Maurault, P.S.S., curé de Notre-Dame, n'attend plus que la permission de Notre Saint-Père le Pape pour élever sur un autel, dans son église, la statue du bienheureux André Grasset, de Saint-Sauveur.

Les bienheureux ne peuvent être l'objet que d'un culte local, accordé par privilège. André Grasset, jeune prêtre né à Montréal, fut martyrisé au couvent des Carmes de Paris, pendant la révolution française. Ce sera donc le premier Canadien vers qui les prières monteront dans l'église de la paroisse même où il fut baptisé.

QUÉBEC EST SUR LA LISTE

Oxford, Angl. — Sir Michael Sadler, master d'Université College, Oxford, a fait la liste des vingt villes du monde qu'il estime avoir le plus de charme et de cachet. Québec est la seule ville de l'Amérique, tant du Nord que du Sud, à figurer sur cette liste. Sir Michael se rend bien compte que ses préférences pourront n'être pas celles de tout le monde. Il ne prétend pas, d'ailleurs, établir un ordre de mérite entre les diverses villes dont voici la liste: Rome, Florence, Venise, Vienne, Athènes, Constantinople, Paris, Stockholm (Suède), La Haye (Hollande), Budapest, Nuremberg, Rothenburg, Ob-der-Tauben, Dijon (France), Angoulême (France), Québec, Agra, Bénarès (Indes), Edinbourg, Bath, Oxford.

LE CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON

Le Pas.—Les travaux sur la ligne de la Baie d'Hudson avancent rapidement. Déjà 356 milles de chemin sont en exploitation et permettent aux voyageurs de faire autant de vitesse que sur une autre ligne.

Des 156 milles qui restent encore à construire pour se rendre à Churchill, au moins la moitié seront construits d'ici l'année prochaine.

MORT DE L'ABBÉ HENRI SIMARD

Québec.—M. l'abbé Henri Simard, prêtre agrégé au Séminaire de Québec, est décédé à l'Hôtel-Dieu. Né à Québec le 4 mars 1869, il étudia dans cette ville et fut élevé à la prêtrise par le cardinal Taschereau, le 11 octobre 1891. Durant une trentaine d'années, il enseigna au Séminaire de Québec et à l'Université Laval la physique et l'astronomie et il publia sur ces matières des ouvrages très appréciés. Il éditait des "Propos scientifiques" quand la mort l'a surpris. Docteur en théologie et maître-ès-arts, il était aussi membre de la "Société Royale."

ÉLECTIONS MUNICIPALES 1927

AVIS est donné que le scrutin pour l'élection du Maire, des Echevins et des Conseillers d'Ecole, ainsi que pour le vote sur les règlements monétaires et les plébiscites sur les évaluations fixes et la R.P. aura lieu le

Lundi, le 12 décembre, 1927

depuis 9 hrs du matin jusqu'à 7 hrs 30 du soir aux endroits suivants:

No. du Pool	District
CÔTÉ NORD	
No 1—Advance Hall, 12913 - 122e rue.	Calder, Elm Park et Bronx.
No 2—9441 - 118e avenue.	Westwood et Fairview.
No 3—Ecole Eastwood, 81e rue.	Delton.
No 4—Station de Police, 128e avenue et 68e rue.	Edmonton-Nord.
No 5—11026 - 127e rue, Lumber Yard.	Westmount.
No 6—Ecole Victoria High.	H. B. R.
No 7—Ecole Norwood, 111e avenue.	Norwood.
No 8—Ecole Parkdale, 117e avenue et 86e rue.	Parkdale.
No 9—Nouvelle école Queen's avenue.	101e rue à 96e rue. Boulevard aux rails
No 10—Ecole McCauley, 107e avenue.	96e rue à 92e rue. Rat Creek à 105e ave.
No 11—10209 - 100e rue (Studebaker).	101e rue à 97e rue. Rails à la rivière.
No 12—9610 avenue Jasper.	97 rue au Pénitencier, 105 ave à Rivière
No 13—Ecole Riverdale.	Fraser Flats.
No 14—11233 - 79e rue (Epicerie).	Cromdale et Virginia Park.
No 15—6427 - 112e ave (Gibbard Blk.)	Highlands.
No 16—6401 - 118e avenue (Epicerie).	City Park Annex.
No 17—10818 - 124e rue (Tin Shop).	124e rue Nord (Inglewood).
No 18—Salle Eglise Robertson, 123 rue.	123e rue, Glenora et Groat.
No 19—Ecole Oliver, 117e rue	Jasper, 121e rue à la ruelle 115½.
No 20—10153 - 114e rue (Orange Hall)	Jasper, 115½ à la 113e rue.
No 21—11213 ave Jasper (Baxter's).	Jasper, 113e rue à la 110e rue.
No 22—Corona Blk, avenue Jasper.	Jasper, 110e rue à la 105½ rue.
No 23—Ecole Séparée, 103e rue.	Jasper, 105½ à la 101e rue.
No 24—Ecole Donald Ross, avenue Saskatchewan.	Ross Flats.
No 25—14216 Stony Plain R'd (Epicier)	Jasper Place et Westgrove.
CÔTÉ SUD	
No 26—Ecole Garneau, 87e avenue.	Garneau, Nord de la 84e avenue.
No 27—10864 avenue Whyte.	Garneau, Sud de la 84e avenue.
No 28—Ecole Queen Alexandra.	Parkdale Sud et Calgary Trail.
No 29—Bibliothèque publique du Sud.	Strathcona, 107 rue au Chemin de fer
No 30—Ecole King Edward, 85e ave. et 101e rue.	Strathcona, Chemin de fer au Mill Creek.
No 31—9678 - 99e rue (City Dairy).	Gallagher Flats et Scona Road.
No 32—Ecole Forest Heights.	Forest Heights et Mount Pleasant.
No 33—Eglise Highland Park, 91e rue.	Highland Park et River Heights.
No 34—Ecole Rutherford.	Bonnie Doon et Scona Brae.
No 35—8951 - 82 ave (Magasin Wright)	Est du Mill Creek, Sud de l'ave. Whyte
No 36—Ecole Ritchie, 75 ave et 98 rue.	Irvine et Richmond Park.

SCRUTIN DEVANCÉ
DANS LA CHAMBRE DU CONSEIL, EDIFICE CIVIQUE
Vendredi, 9 décembre, 1 h. à 6 h. — Samedi, 10 décembre, 1 h. à 9 h.

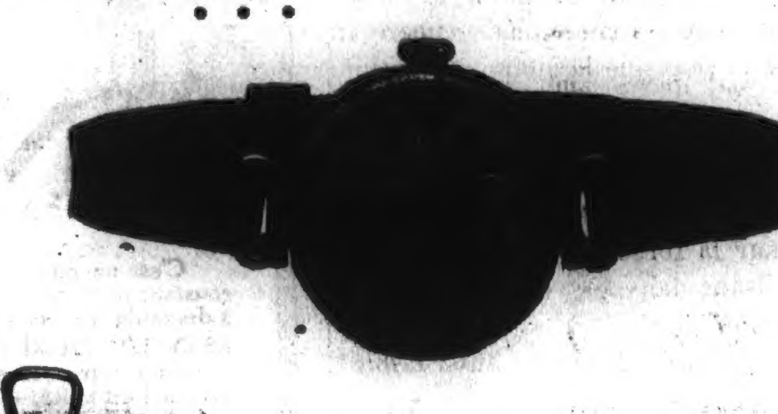
CHAS. ED. K. COX, officier rapporteur.

VOULEZ-VOUS FAIRE UN CADEAU qui ne vous coûtera pas cher ?

PRENEZ DES ABONNEMENTS POUR "L'UNION"

Si vous nous envoyez le montant de 5 abonnements ou réabonnements, vous recevrez, par retour du courrier, un très joli assortiment d'une table, d'un canapé et de deux chaises en osier pour jeu de poupée.

• • •





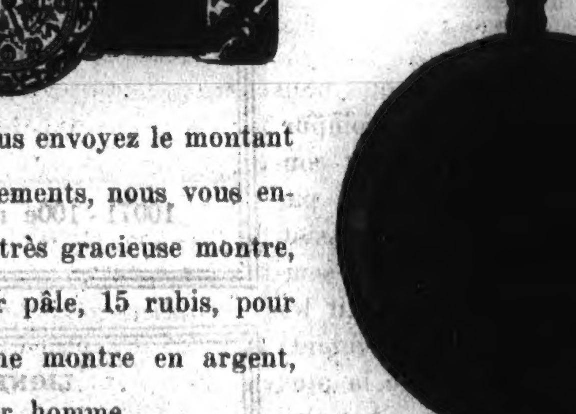
Si vous nous envoyez le montant de 7 abonnements, nous vous enverrons une jolie montre-bracelet pour homme, avec cadre lumineux, ou un réveil-matin.

• • •









Si vous nous envoyez le montant de 12 abonnements, nous vous enverrons une très gracieuse montre, boîtier en or pâle, 15 rubis, pour dame, ou une montre en argent, 7 rubis, pour homme.

COLLÈGE DES JÉSUITES, D'EDMONTON

Lauréats de novembre

Classe	1er en Excellence (succès)	1er en Diligence (travail)	Médaille d'honneur
Philosophie	Lucien Maynard, Cluny, Alta.	Lucien Maynard, Cluny, Alta.	Armand Gariépy, Edmonton.
Rhétorique	Robert McDonald, Edmonton.	Robert McDonald, Edmonton.	Wilfrid Grenier, Hesketh, Alta.
Belles-Lettres	Luigi d'Appolonia, Edmonton.	Eugène Côté, Morinville, Alta.	Luigi d'Appolonia, Edmonton.
Méthode	Stanislas Mastalish, Wakaw, Sask.	Otello d'Appolonia, Edmonton.	Otello d'Appolonia, Edmonton
Syntaxe	Irénée Desrochers, Edmonton.	Gérard Germain, Marcelin, Sask.	Michel Dubuc, Edmonton.
Eléments latins	Jacques Madore, Edmonton.	Léo Beaudreault, Marcelin, Sask.	1. Clarence Aubée, St-Hippolyte, Sask. 2. Léo Potvin, Edmonton.
Commercial (Senior)	Philippe Garon, Edmonton.	Ernest Beaulne, Richard, Sask.	Ernest Beaulne, Richard, Sask.
Commercial (Junior)	Elie Mercereau, Carlton, Sask.	Paul Morin, Edmonton.	Eugène Perron, St-Albert, Alta.
Première française (senior)	Philippe Garon, Edmonton.	Philippe Meunier, St-Paul, Alta.	Philippe Meunier, St-Paul, Alta.
Première française (junior)	Georges Roy, Québec, P.Q.	Georges Roy, Québec, P.Q.	Georges Roy, Québec, P.Q.
Deuxième française	Siméon Raboud, Chart, Alta.	André Sabourin, Morinville, Alta.	Lucien Nadon, Edam, Sask.
Troisième française	Alfred La Flèche, Edmonton.	Alfred La Flèche, Edmonton.	Alfred La Flèche, Edmonton.
Quatrième française	Louis Bourque, Edmonton.	Edmond Mathieu, Trochu, Alta.	Edmond Mathieu, Trochu, Alta.
Quatrième française (junior)	Stanley Darlingtea, Edmonton	Clarence Rutten, Marcelin, Sask.	Clarence Rutten, Trochu, Alta.
Second English	Georges Roy, Québec, P.Q.	Georges Roy, Québec, P.Q.	Siméon Rutten, Chart, Alta.
Third English	Edmond Desrochers, Edmonton.	Edmond Desrochers, Edmonton.	Fernand Ouellette, Lac La Biche, Alta.

PATRONISEZ NOS ANNONCEURS—ET LISEZ NOS ANNONCES!